HAN
873

H- 44507
R- 45574

HAN
873

Doctrina de Ybrillo,

Catecismo est instructio necessariorum et conducentium ad salbationem hominum. P. que cosas son necesarias para la salbacion del hombre? R. las que contiene la doctrina christiana et est suma agendorum et credendorum perfidem a Christo Domino instituta ad hominum justificaziones. P. sois christiano. R. si por la gracia de Dios. P. porque decis por la gracia de Dios? R. lo 1 porque me eligio entre infinidad de posibles para dar me el ser dejando a otros. lo 2 porque despues de engendrado me conserbo hasta nacer y hasta que recibi el baptismo. P. que quiere decir christiano hombre de christo, asi como los soldados se denominan del principe a quien obedecen, nosotros nos llamamos christianos. porque profesamos la Ley de christo y seguimos su doctrina. arg. los pecadores son xpianos sed sic est que no estan ofrecidos al serbicio de christo. g. R. dgo mi radicaloter nego mi. actualiter subdigo totaliter non parcialiter nego y digo que el pecador solo falta al serbicio de xpto en los preceptos q. quebranta y esto es ser mal xpiano pero en los demas preceptos esta ofrecido al serbicio de xpto medio charactere et fide

P. qual es la señal del xpiano la interna el character baptismal la externa la santa Cruz porque es figura de xpto crucificado q. en ella nos redimio.

P. que misterios se contienen en la Cruz y palabras de Santiguar? R. el de la Santisima trinidad la unidad de la esencia en la palabra en el nombre y las tres personas en las demas. Misticam.te la encarnacion de [illegible] Dios

en la accion de bajar de la frente hasta los pechos en q.e contemplamos
bajo el verbo divino a encarnarse en el purisimo Vien.tre de la S.ma
la pasion, muerte y Resu.on de Xpto en pasar del hombro izqui
erdo al derecho pues el izquierdo representa la Culpa, y el dere
cho la gracia y como p.r la pasion muerte y Resur.on pasa
mos del estado de la Culpa al de la gracia; inde V.a
P. que frutos o efectos tiene la Cruz q.e alistarnos bajo
las banderas de Xpto, distinguirnos de los Judios ha
paganos, asi como los soldados se distinguen por la
escarapela cordon.cillos y otras divisas y poder alcanzar p.r
medio de ella auxilios para no pecar y bien obrar.
P. que virtudes estan representadas en la Cruz? la humildad
pues en ella se humillo Xpto hasta morir la ob.a porque
en ella cumplio el precep.to del p.e eterno. la paciencia porq.e en ella
padecio los mayores dorm.tos y la caridad porq.e en ella ostento
el mucho amor q.e tenia a los hombres. P. debemos saber
persignarnos y santiguarnos? si sub mortali porque
rationes significationis et finis sunt materia es grave. P. debemos
saber la doctrina Xna? si sub mortali. porq.e el saberla es
medio necesario para salvarnos, consta del symbolo de S.n Athanasio
quicumque vult salvus esse ante omnia opus est. P. Quantas cosas de
be saber el Xno q.do a tener uso de razon? R. quatro V.a porque
las virtudes theologales son tres y p.r lo q.e creemos profesamos la fee
p.r lo q.e oramos la esperanza, por lo que obramos la caridad y p.a
no faltar a estas virtudes necesitamos de auxilios, los que nos
dan los sacram.tos. P. que es symbolo? este Colectio principalium miste
riorum credendorum p.r fidem. P. Quantos symbolos ai? R. quod
substancia n uno porq.e todos contienen unas mismas verdades
y misterios q.e no son tres el de los apostoles, el de la Ig.a comp.to
p.r el concilio niceno y el de S.n Athanasio y se diferencian en q.e
unos misterios estan mas explicados en unos q.e en otros.
P. q.n compuso prim.te el Credo? R. los doce Apostoles. P. q.do le com
pusieron? R. que despues q.e bajo sobre ellos el espiritu santo y antes
de partir se apredican p.a informarnos en la S.ta fee y para

tar uniformes en la doctrina q. havian de predicar en todo. M
P. Y nosotros p.a que le decimos? R. para confesar esta fee &c.
P. para que la Ig.a y S.n Athanasio comp.ron otra vez el
simbolo? R. para extirpar algunas heregias q. se
vian esparcido contra la fee. P. usamos del de los Ap.
P. R. porq. es el original de donde dimanan los otros
Quantos misterios contiene el Credo? R. Implicite todos
los de la S.ta fee porq. en el confesamos q. Dios es todo poder
y la S.ta Ig.a de los quales se originan y en ellos se contienen los de
explicite diez y seis q. son los catorce articulos y las
Ig.a Catholica y la comun.on de los S.tos unde el Credo con
tiene explicite mas estos dos. P. como debemos sab
el Credo o los articulos de fee R. todos q. substantian
Curas Confesores, y Pred.res q. modum et explicaz.on los
opos y doctores q. dificultades solbendas, pero no
deben actu soltar sino entender las dudas o arg.tos y me
dijs autoribus, peritis resolberlas.
P. en q. se dist.e la fee dibina de la ciencia y evidencia?
R. en que la fee se funda en principios sobrenaturales y
ciertos, pero la ciencia y evidencia en princip.os naturales y
conocidos. P. son mas ciertas las verdades de la fee dibina
q. las evidentes y escientificas R. si porq. la fee se funda en la di
bina rebelacion y en la enseñanza de la Ig.a &c. pero la evi
dencia y ciencia en lo q. perciben las potencias y sent.dos las q.
pueden engañarse = explicaz.on del Credo =
P. q. da a entender la palabra en Dios. R. que ac credere in Deum
Deo, Deum &c. argum.to el q. peca mortalm.te contra virtud
tinta de la fee pone el ultimo fin en la criatura o materia pe
minosa. P. no cree en Dios como debe, digo ant. afectibe con
efectibe neg. y digo q. el q. peca mortalm.te tiene mas afecto a
materia pecaminosa q. a Dios; pero no afirma q. tal ma
ria es ultimo fin respecto de que lo primero es acto de la vo
y lo segundo del entendim.to P. que explica la P.

Padre? R. q. en Dios ai una persona q. se llama P.e &a. P. porque
titulo se llama P.e titulo vere generationis, porque vere et
realiter engendra al Hijo de su misma substantia comunicando
le su esencia y naturaleza divina. Arg. en el pater noster p.r
la palabra entendemos las tres pers.nas. Luego R. alli pedimos
que nos de y el dar como operacion adextra combiene a las tres
pero aqui se explica el misterio de la Sant.ma trinidad p.a cuia
Intelig.a es menester distinguir personas. P. q.e denota la palabra
todo poderoso. R. que con solo su querer &a. P. porque se
pone este atributo mas que el de tomismo sap.mo. R. porque
creyendo q.e es todo poderoso se hace menos dificil creer los
demas, y porque vamos hablando con la prim.a P. a q.n se atribu
P. q.e denotan las palabras criador del Cielo y &a. R. que Dios
crio de nada &a. porq.e criar est facere aliquid ex nulo pre
supposito sugeto y formar, o engendra ex presupposito sugeto
P. porque la Ig.a añade visibilis omnis &a. R. para conde
nar una heregia q.e decia havia dos Dioses uno de lo visible
y otro de lo invisible. P. en que se distin.n las palabras todo poderoso
de los Criador del Cielo &a. R. las primeras dicen la omnipotencia
las segundas el exercicio de la omnipotencia. P. q.e denota la palabra
y en Jesuchristo R. q.e en Dios hai otra Persona &a.
Christo ~~[illegible]~~ quiere decir ungido. P. q.do fue ungido
R. en el instante de su Concep.on. P. porque nos humillamos q.e
se dice Jesus, R. por reconocer nos agradecidos al gran bene
ficio de nra Redemp.on, dice el unico porq.e el eterno P.e no tie
ne mas q.e un hijo natural. Arg. todos los Justos son hijos
de Dios &a. q. digo per adop.nem con perg.nem nego.
P. si P.e e Hijo comunican al espiritu S.to su misma essencia y
naturaleza porque no se llama Hijo, R. porque procede por
la voluntad, la qual potencia aunque p.r ser divina enfinita
asimilo al espiritu S.to al P.e e Hijo, hoc non habent ex vi
formali sui productionis sed ex vi vitalis impulsus
pero la segunda Persona procede p.r el entendim.to la qual
potencia ex vi formali sui productionis habet assimilare
terminum suo principio.

S. P. S.

S. porque dela Sa añade Qui propter nos homines &a. R. para
denotar que el Verbo divino se humillo a tomar carne humana p.
nuestra redempcion y remedio de los hombres. P. bajo de los Cielos movido de
su amor para encarnarse? R. no porque en su omnipotencia estaba presente en todos
los lugares para encarnarse? R. no porque en su omnipotencia estaba presente en todos
Arg. 2o subio a los Cielos subio mas cerca de los q. la dispuesta
con q. subio a los Cielos hecho hombre, Decia Platon q. movido de
los a lo cielos para encarnarse? R. solo Dios,
P. Concurrieron todas tres personal al misterio de la encarnacion
R. si porque es operacion ad extra es operacion mas de esta
q. todo q. R. pero se dice por obra del espiritu S. porque la
encarnacion fue obra de amor, q. se atribue al espiritu santo
Ignacio de Ma. Maria Virgen denotan los q. Christo fue et verdadero
nacio de Ma. en Jesus
que de Virgen. despues el parto. Pues como quedo Virgen. teniendo Christo
Cuerpo glorioso R. obrando Dios sobrenatural y milagrosamente
de la manera q. el sol para por una vidriera sin romperla y
dejando la mas pura, perfecta y entera. Arg. 2o fue
glorioso uno de los 4 dotes q. la impasibilidad. q. no pudo
padecer, R. q. cierto dote de sutileza. Arg. 3o Pilatos en condenarle al supplicio
era inocente. Arg. bonus Judex in re sua arbitrium
Juxta allegata et probata debet judicare S. Th. Pilatos
debet condemnare. 2 Arg. 4o fue contra el derecho
tambien tra a S. Th. no faltar algunas circunstancias
cio muerte de Cruz. R. porque no quiso morir en los azotes
abad mte R. Dios q. quiso pagar nuestro pecado
y obligacion no mas que esto. 2 Arg. 5o fue
en la Cruz mas q. en otro patibulo? R. porq. el Demonio subio
al arbol para engañar y vencer a Dios primero. P. Pudo
subir Dios al arbol de la Cruz q. poner a Dios dentro de
ett qui indigni &c. R. q. quiso mas aprisa hacer, para dar
entender al hombre q. todo lo podia hallarse dispuesto, la pre-
cio de su Magestad. 2 Arg. 6o fue contra derecho
pio merito. S. Th. para denotar q. no fue cruxificado p. necesidad
q. no tenia otro proprio instrumento. Vide tu libre Voluntad
redencion no se debia a nos. P. porque dice p. en subre
para denotar q. nos fue pagado todo q. debiamos

6 quoda efaziam p.r lo predestinados log.s rellamar no otro porq.e
tan mrēs P. porq. quiso ser sepultado en sepulcro nuebo los
porq.e no se dudase q.e quien había resucitado, y los Judios no aspe-
ran otro dif.to había resucitado los q.e quiso ser sepultado en sep.ro
puro y limp.o porq.e había nacido de M.e pura y limp.a.
P. Ten el tpo q. estuvo sepult.o padeció su Cuerpo alguna Corrup.on
ro no, pues fue preservado p.r la unionē dip.ca. Bajo el al-
de Sepulcro del huerto de Abraan. Si entraron en aquel seno otros
s. los Padres antes, como fue Abel, Noe, y todos porque se llama
Seno de Abraan, ro. porq.e a Abraan fue prometido que
de su Linage había de nacer el Mesias q.e había de libertar sus
almas: Resucito tercer dia, aquí retorna para probar el
inceptu, pro completo fueron tres dias no completos, P. porque
la S.a añade Escritura, porque antes estaba profetizada
su resurrecion en el Sal.to Hasp.r David Dña protesta me
et cognoscit resurrexionem meam en el mismo de los q.e dijo p.r Moi-
Post tres dias resurgam. P.r Diferencia ba de la subida a
Sepulcro del dia siguiente

7 se nota lo 2 q. unos dicen q. a Xpto en su Concep.on se le suspen
el dote dela Impasibilidad y en esta sent.a se niega el ant.
de la arg.to tomando la voz milagro propie et rigorose q. parece
asi lo indica S.n Greg.o en la exp.on de le Vang.o in albis pues
llama marabillas y no milagros ala salida del Vien
Xpto tre de M.a S.ma y ala entrada alos discip.los Ianuis clausis
pero otros tienen q. se le suspend.on los 4 dotes y en esta
sent.a el uso de ellos ante resurrec.onem fue milagroso se con
el ant.o y se niega la cons.a q. la disparidad esta en que Iuste
omnium sententiam despues dela Resurr.on tubo expeditos los
quatro dotes y le eran debidos sus efectos y asi su uso
no era milagro propie, sed Impropie et late mitam
poco lo fue el salir del sepulcro sin mover la lapida ni
entrar alos discipulos Ianuis clausis — Creo en Spiritu Sanct.
unde est ab eterno, no hecho ni criado, sino producido y es
pirado = Vivificantem para vivificarnos y excitarnos a hacer
buenas obras = P. porque añade, qui a patre filio q. procedo
R. para quitar el error delos griegos q. decian q. procedia
del solo el padre = Y porque añade que cum Patre et filio simul
R. para denotar q. el espiritu S.to es ygual en excelencia mag. y gloria
con el P.e e Hijo y para quitar una heregia delos macedonios q.
decian era pure Ang.l y Ministro de Dios = La S.ta Ig.a y no dice
en la S.ta Ig.a p.a denotar q. no debemos creer en ella como en el
tim fin sino con Dep.a del Spiritu S.to del q. es iluminada
y asistida = P. Quanes la Ig.a R. es la congreg.on delos fieles &.a Arg.
los fieles se ven, estos son la Ig.a luego no es de fee q. ai Ig.a
R. digo mi. son lo material conc. lo formal neg. y digo
que no se ve lo formal q. es la congreg.on y union de ellos p. la fee, esperan
za y caridad = P. quantas son las partes de la Ig.a R. mitte tri
nof. y purg.te llamase triunf.te porq. han triunfado del De
mo mun. &.a et sic de coteris. P. Quantas son las notas
dela Ig.a una, catholica, ap.ca R.ma Sant.a es vena porque
es una el D.s q. adora, uno el Spiritu Sant.o q. gobierna y aña
de la palabra unam para quitar la heregia q. decia habi
muchas Ig.as

Dica Santa porq.e la prim.a Cab.za es la Santa, la Doct.na y la Sup.ra
Fay P.r los mucho.s Fros. — Arg.o hay m.s pecad.s q.e deo es pro
pia et particulari malicia ex defectu Cabeçe. 3.a p.te. Doctrina
Santa Sabbatharide, non sanctorum gratia precedit
et postolicam para gustar la Herexia de Calvino y lut.o
q.e decian q.e la Congreg.n era Verdadera Ig.a — Catholica el
comun. mo y general.? Segun eso avia Ig.a antes q.e
Xpto Nro Sr fundara su Ig.a? de Adan hasta Moises sadia
Ley natural enlaq.e hubo Sacrif.os y Sacram.tos. desde Moi
ses hasta q.e Christo dijo consumat.m est la Synagoga de la Ley
de Natura y del de Xpto hasta el fin de la Ig.a y asi
agregan la demas toda es una pura ficcion. Estando
Pr. en que se distingue esta Ig.a de las antec.s Pr. en la
perfec.on y permanencia en la pur.a y pasado Xpto los
Sacram.s son mas perf.os Pr. La comun.on de los Sanctos y Pr. veda entre los bienaventu
rados y fieles vivos? Pr. si porq.e las peticiones de ellos ayudan
a los vivos y las de estos, especialm.te las q.e hacen en la Re
nerac.on y obreq.e les causan gloria accidental y una causa
lor fortalezca mas, tambien entre los bienaventurados y los al.
mas del Purg.o ay peticiones porque las peticiones de unos ayudan
a las otras y los Glorificados, Congr.e debe el purg.o
y pueden rogar, y interc.r en la causa ajena gloria accidental
Pr. veda entre los fieles de esta vida y almas del purg.o
Pr. se da prueba que estas oraciones, obras, los aliuian
y ellas no aliuian y libran de algunos trabajos y al cuerpo
y bienes como se ha visto. de unde todos somos men.s
una Ig.a Pr. Las tres Jerarquias se encierran en la Comun.
Pr. dos La 1.a q.e abraza q.e en la Ig.a mil.te hai estos la 2
q.e todos los fieles de ella participamos recipro cam.te de las
buenas obras q.e hacemos Sorg. somos men.s de una Ig.a
asi como unos miembros del cuerpo ayudan a los otros y el alie
vio y gusto de uno se comunica a todos. Pr. Qual es toma
Mandat.o entre Com.on Pr. los meritos de Xpto. di
pues los de Virg.n M.a y despues los de unos y otros Sanctos
Pr. participamos todos Igualm.te Pr. no. participa mas el Pap.a

9 despues los opos y Prelados despues los Sacerdotes &c. porq. el p.
es Cabeza y los demas miembros principales y mas participa la Cabeza
y miembros principales que inferiores. R. De que bienes y obras
participamos reciprocamente los fieles viadores: R. notando, q. ia hai
bienes y obras comunes et sunt quae fiunt nomine ecclesiae. Ut
el Sacrificio officio divino rogationes publicas &c. y particulares et
sunt quae fiunt nomine proprio, vel eorum distributio pendet
ex voluntate operantis, nota lo 2 que toda obra buena
meritoria es un aumento de gracia y gloria q. corresponde al operante
satisfactorio [illegible] es una virtud q. tiene la buena obra de satis
facer la pena temporal q. resta perdonada la culpa. Propi
tiatorio es una virtud q. tiene para alcanzar de D. auxi
lios p.a hacer penitencia de nros pecados. e Impetratorio que es
una virtud que tiene p.a conseguir de D. bienes temporales con
venientes y auxilios p.a los espirituales y demas virtudes
extra penitentiam quibus supponitur. R. q. los fieles viadores q.
estan en gracia participan reciprocamente de todos los bienes
y obras comunes y particulares en los tres ultimos efectos
porq. son miembros de una Iglesia y estan unidos por las
tres virtudes Theologicas pero no participamos del meri
torio del meritorio porq. es inseparable del operante.
R. se requiere especial aplicacion p.a todos para q. todos par
ticipemos. R. no de las comunes porque se hacen p.a todos
de las particulares indica David que dice. particeps ego
sum omnium timentium te et custodientium mandata tua. y no
todos hacen esta aplicacion ni piensan en ella pero apro
vechan mas a aquellos p.a quienes se aplican.
P. el que aplica (mucho) la buena obra p.a si merece y satisface tanto
como el q. la aplica p.a otro caeteris paribus. R. merece me
nos porq. exerce menos virtudes satisface mas porque
paga mas parte de la pena temporal q. la q. pagaria
aplicandola p.a otro y el que la aplica p.a otro merece
mas y satisface menos. — P. los que estan en pecado
mortal participan de las obras de los fieles q. estan en
gracia y de estos q. estan en pecado mortal. R. si en que
antes los dos ultimos efectos porq. estan unidos en la
fee y esperanza y asi consta de algunas partes de la

tura. genesis 18. Dijo D.s a Abraan q.e perdonaria a Sodoma
y Lugares V.os si en ella Cinq.ta treinta, o veinte Justos, Sodoma
dice ob bona op.ra pecatores, et ypsi et alij plura beneficia
impendit sepe. P. Los hereg.s Judios Pag.nos estan
privados de la Comun.on R. si porque no son miembros
ni estan unidos med.te alguna de las Virtudes: Arg. Los
Judios son miembros de lo Sinago, esta fue verdadera
Ig.a g. dig. min ante mortem Xpti con. post. neg.
Arg. 2. Las oraciones de S.ta Monica aprovecharon
para q.e S.n Ag.n saliera de la Heregia. g. no estan priva
dos los hereg.s: R. no le aprovecharon por la Comu
nion general sino p.r la aplicaz.on especial de su S.ta
Madre y asi se puede rogar p.r todos los proximos y
aplicar las obras particulares = (1) perdon de los pecados
de nota q.e ai medios p.a perdonar los pec.dos mor.les p.r los
Sacram.tos Contrac.on Dilecion de D.s sup.r omnia p.r los veniales
atricion y Sacram.les añade confiteor unus baptisma p.a
refutar los hereg.s q.e dicen q.e el bap.mo es Ytterable.
P. porque las almas van prim.o a la gloria q.e los cuerpos R.
porq.e primero y princip.tes concurre el alma a obrar p.r
medio de las potencias pensando, despon.do, deleitando, dese
ando, y consintiendo y mandando y despues concurre el
Cuerpo como Siervo executando; Ges resurrec.on reu
nio animae cum corpore. P. porque dice resurrec.on de
la Carne y no del hombre. R. porq.e todo el hombre no
muere respecto de que el alma es inmortal y solo muere en
quanto al cuerpo: P. de que estatura hemos de resuci
tar R. en aquella q.e corresponde al hombre en su mayor
perfec.on. Arg. muchos nacen Imperf.tos. g. digo q.e na
cer es obra de naturaleza que multotiens errat. Resurrec.on
es obra de D.s q.e no puede errar; los art.los son 14
Arg. los Art.os Comp.on los Ap.es, estos son doce; g. S.n Pedro
compuso dos prim.o y quinto de la divinidad y S.n Tiago
el mayor otros dos prim.o y seg.o de la humanidad.
Arg. La S.ta Ig.a Cat.a Com.on de los S.tos resurr.on carnis

la Circuncision, Cuchauristia q̃ todas las Verdades Contᵈᵃˢ en la
Sagrada Escritura, tradᵈᵃˢ de los Apˡᵉˢ son artº de fee estos
no se comprenden; q̃ son mas, q̃ los q̃ qued perdonados
los pecados esta expresa en el Bolo de Dibinidad y en el
q̃ de la humanidad, Resurrecion assi en el 7 de la humanidad
porque dicq̃ ha de venir a Juzgar los Vivos y Mrtos &
En los 2 dos mm no se comprenden explicitᵉ como implicᵉ
neq. la Cuchauristia el 1 de la Dibinidad q̃ que estar
Apto Sacram.to es obra de omnp.ta la Vᵗᵃ la Cat.ª y los
Dolos, Artos el 6 de la Dibinidad y 7 de la humanidad
P. el que falta a un artº falta a todos. Rª. si porque
Vatio formali, Dios es Cuchauristia et una Cibinit di
bina Revelatio et Eccleᵉ propᵒ. Trᵒ. La razon formal subg
q̃ quardar los mandam.tos es una Relicta Conatus Dei et pro
Ximi et tamen el que falta a uno mandam.to no falta a todos
q. dº muy es una generᵃ cosa Practicᵉ neq. q̃ dijo
q̃ la Vᵗᵃ Ton motibo formal de guardar los mandam.tos
es una solo generica mᵉ Caritas Dei et pro
porque se puede faltar a ella de muchos modos especi
Distintos, pero la razon proxbo de la fee es una de
tal manera q̃ no hai modos especie distintos de faltar
a ella=

De Articulis fidei=

El 1 artº de la Dibinidad es Creer en un solo Dios todopoderoso
q̃ nos debemos Creer q̃ hai un solo Dios, q̃ Dios es Dios
como en ultimo fin; Quanta cosas hai en Dios una
Essentia dos procesiones, tres personas, quatro relaciones
y muchos atributos y perfecciones, Rª porque no hai
mas q̃ una essencia; Rª. porque es infinita et de ratio
ne Infiniti q̃ de Ente unico. Rª porque no hai mas que
un Dios: Rª quia est unum bonum et perfectum et non bona
nn Dicit, nisi unum summ. bonu y perfecto! Rª se prueba
como ex Rª razon nral q̃ hai Dios; Rª si como le conocio Dios
todas q̃ una incipiendo ab effectibi creatis, et causis secundis
necesario debemos ire ad primam Causam: Rª. q̃ no
se puede probar por Razon nral no se deba creer q̃ es
puede probar por Razon nral q̃ hai Dios. q̃ no sea de fee

12 que hai Dios y q.e es uno; R. omitiendo la may. dgo min. como
autor nral conc. como autor sobrenatural neg.
P. porque hai dos procesiones y no mas; R. porque en Dios
hai dos potencias inmanentes q.e son entend.to y voluntad
no mas y no hai tres entend.tos porque estas potencias siguen
la naturaleza y esta es una en Dios. P. Quantos generos
de operaciones hai; R. dos: unas ad intra y otras ad extra
operacion ad intra est illa cujus terminus manet intra
divinam essentiam; y estas son las dhas procesiones
operacion ad extra est cujus terminus manet extra di-
vinam essentiam v.g. criar salbar, glorificar &c.
P. Concurren las tres personas a las operaciones ad extra
R. si unde axioma in operacionibus ad extra quod quid
una persona operatur, operatur e alia.
P. porque hai tres personas y no mas. R. porque hai una
ymproducta y dos productas y no mas en Dios hai tres
relaciones opuestas y no mas scilicet Paternitas, filiatio
et spiratio passiva; q. hai tres personas y no mas.
P. las tres personas se distinguen realiter entre si. R.
si quia inter illas obiat relationis oposic.o pero no se distin-
guen realm.te de la essencia Divina, i no se ydentifican con la es-
cia quia in divinis omnia sunt unum. P. qual de las tres p.as
fue prim.o en tpo. R. ninguna, pues como decimos q.e el
P.e es la prim.a pers.ona, el Hijo la 2.a y el Sp.tu S.to 3.a R. porq.e
se da entre ellas prioridad de orden y origen pero no de
tpo ni naturaleza. P. porque hai quatro relaciones ad intra
y no mas; R. porque p.r ellas se distin.n realm.te las personas
y no pudieran distinguirse el P.e del Hijo sino p.r la paternidad
y filiac.on ni P.e e Hijo del Spiritu S.to sino por la espiracion acti-
va y la pasiva. Tiene D.s alg.nos modos de estar en las Cri-
turas R. en Xpto p.r unionem Hipost.m en M.a S.ma p.r
gracia preservativa en los justos p.r gracia Sant.e inbeatis cu
gloria in Infernis p.r Just.m, Crio D.s todas no p.r necesitar la
sino p.a comunicar su infinita bondad; —

13 P. que nombre se pueden predicar de Dios en singular y quales en plural. R. Lo que le combiene, natura se encuentra en singular lo q.e le conbiene Patrone personarum en plural y assi se dize q.e en Dl hai tres diportes, tres Relaciones opuestas =

El 2.do art.o 2.o P. q.e es persona q.e en Dios debria una persona q.e llama Pe porque entienda al hijo de la misma subtancia y naturaleza divina. P. como le corresponde el conocimiento de ser persona, produce una imagen a su semejanza q.e es el entendimiento. R. y assi mismo el hijo es el entendido. y Dolores todos estos. y Corresp.e el 1.er P.e

El 3.er art.o Creo q.e el Spu. y nos declara ser Dl. R. assi es P. q.e se llama Spu porque procede del P.e y H.o Verdadero q.e es Dios. tambien se llama Verbo divino porque es parto del entendimiento divino assi como en humanis Pe. El 4.o art.o Creo q.e el Spu. es Dl. y denota q.e en Dl hai con R.a q.e es Spu. S.to y se llama assi porque es produccion de la Voluntad divina q.e se llama Espiritu Santo. P. por q.e se llama assi con propiedad. R. del mismo modo que se llama Verbo. P. por q.e procede de la Voluntad divina, q.e es igual en el Pe y en el H.o y assi se le aparecio una vez en forma de Paloma y otra de agua y dos veces para denotar los diversos efectos q.e tiene de obrar en las Criaturas, en forma de Paloma para denotar la fecundidad espiritual, pureza y simplicidad, en forma de agua para denotar la abundancia. Pureza y limpieza q.e tiene de las Criaturas y assi en forma de fuego para denotar el ardor y fervor. y assi mismo q.e tiene de infundir en los apostoles. P. en quanto Pe Obra

El Criador segun comun sentir en seis dias enel 1.er Cielo el Cielo y tierra las aguas, luz y tinieblas enel 2.do dividio las aguas de la tierra en el 3.er mando q.e la tierra produxese yerbas y plantas y Peces y aves, enel 5.to Cielos animales de la tierra y enel 6.to hizo al hombre - P. porque hizo el ultimo al hombre R. porque todas las demas cosas fueron Criadas p.a el hombre y assi el hombre es el que es el mayor enemigo de Dios y assi el ultimo en quien se cumplen las maldiciones y execraciones y assi mismo el hombre es el mas perfecto y assi mismo el hombre es el que mas ofende a Dios y assi mismo el hombre es el que mas ofende a Dios y assi mismo el hombre es el que mas ofende a Dios

14 Ing.ª cosas hizo al hombre semej.te a su Mag.d, R. en darle alma espir.tal e inmortal con las tres potencias. m. ent. y vol. en darle libre albedrio, en que asi como Dios esta entrado por el alma esta en todo cuerpo y toda en qualquiera parte del y en darle poder sobre las demas Criaturas. P. Que dones le dio R. sobrenaturales como la S.ª orig.l gracia, virtudes y dones del espiritu S.to y naturales como es perf.on de miembros potencias y sentidos. P. Que Cria D.s aora las almas Rationales pero las vegetativas son deducidas de la materia y la Ratio-nal es eterna aparte post. P. Quando Cria D.s los angeles R. al principio del mundo — P. tienen los angeles Cuerpo R. no; son incorporeos, pintanlos como niños para dar a entender la simplicidad y ligereza con q.e sirven a su Criador y favorecen a los hombres. P. Como D.s los de-monios R. crio los Ang.eles y ellos p.r su sorber se hizieron Demon.s P. q.e dones tubieron R. muchos como es la gracia, sabiduria y poder y de esto perdieron la gracia los malos y por la pat.on y muerto de Xpto el poder quedando atado como perros a la cadena — el 6 art.o creer q.e es salbador y denota q.e D.s da la gracia y perdona los pec.s y aunque los Sacram.tos dan la gracia no son saltadores: porque la Cau-san instrum.ter sed non princip.ter. P. en que se distingue este art.o del 3 y ultimo de la humanidad; R. en este creemos q.e D.s es saltador independenter ab omni merito, en el tercero de la humanidad dependenter a meritis Xpti. en el ultimo dependenter a nostris meritis — el 7 art.o creer q.e glorif.on — la bienaventura es de dos maneras, objectiva et est Deus ut nobis visus, formal esencial est visio fruitio, comprensio Dei y accidental est visio, comprensio fruitio Creaturarum: los q.e tienen menor gloria embidian de los otros R. R. no, porque la volun-tad esta perfect.mente subordinada a la razon a la manera q.e un Padre tiene hijos mayores y menores a los quales de un mismo paño hechura y labores. Los dotes del cuerpo glorioso son agilidad subtilidad, claridad impasibilidad la agilidad consiste en poderse mover con tanta ligereza que no se pueda percibir aun de la vista mas pequeña la subtilidad en poderse penetrar p.r qualquiera cuer-po sin imp.to alguno

15 la claridad en estar tan resplandecente que se vean todas sus partes
exteriores e interiores. Los dotes de la alma gloriosa son vision
fruicion y comprension, la vision en vera Dios cara a cara y corresponde
al entendimiento en premio de la fee, la comprension en poseer y com
prender la divina esencia sus atributos y perfecciones y corresponde
a la memoria en premio de la esperanza, la fruicion en de
lectarse y complacerse en la divina essencia sus atributos y perfecciones
y corresponde a la voluntad en premio de la Caridad: Que cosas criadas veran los bienaventurados y entenderan R. todas
las que pertenecen a la perfeccion del entendimiento. Unde veran
a sus Padres, Hijos y Amigos y entenderan nuestras oraciones
todo aquello de cuio conocimiento les puede resultar gloria. Tambien
veran las penas de los condenados y no les causara afliccion
porque quieren mas la voluntad de Dios que exerce el atributo de
de su Justicia en ellos. Ademas de la gloria essencial tendran
algunos singular fauteola o prerogativa, los martires
corona encarnada en capite los Doctores corona verde y ramos
los Virgenes corona y lilios blancos. P. porque en los articulos
se expresan los atributos de Criador, glorificador, Salvador. R.
porque en ellos se comunica mas la bondad de Dios a los hombres.

Articulos de la humanidad

El 1 Art.o de la humanidad es creer que Nro Sr. Xpto. R. Como se obro
el misterio de la encarnacion. R. lo 1 decreto la Sma. Trinidad
que la Segunda persona se hiciese hombre en Ma. Sma. Lo 2 embio
al Arcangel Sn. Gabriel a que diese noticia y embajada y prestase
Ma. Sma. su consentimiento. Lo 3 Ma. Sma. prestó su consentimiento
por las palabras ecce ancilla Dni fiat mihi secundum verbum tuum
y en este instante se obro el misterio. Dijo la el Arcangel concipies
in utero: porque esta concepcion no habia de ser pure intelectual
sino real y natural. R. Quantas cosas obro el Spiritu
Sto. en el misterio de la encarnacion. R. quatro, la 1 formo el cuerpo
la 2 crio la alma, la 3 unio la alma al cuerpo con union
de informacion: la 4 el Verbo divino unio asi la humanidad
con la union Hipostatica impediendo resultase persona humana y todo
fue en instante porque fue obra de Dios. R. Quantas filiaciones
hai en Xpto. R. dos una eterna y divina por la qual es Hijo del
eterno Pe. en quanto Dios: otra temporal y humana por la qual

16 es Hijo de M.ª S.ma, unde en quanto D.s tiene P.e y no tiene M.e y
quanto hombre tiene madre y no tiene P.e. P. que nota su
ciones hacen Xpto. R. dos una de inform.on media qua
anima unita fuit corpori: otra Hip.a media qua Verb.m
divin.m: univit se humanitati, entend.tos y Volunt.des dos
porque son Pasiones subsig.tas a la naturaleza y en Xpto ha
i dos nat.as P. la Voluntad humana estubo spn conforme
con la divina R. en la parte sup.or si mas no en la parte in
ferior: indicanlo las palabras: Pater si possibile est tra
nseat a me Calix iste &c. verum tamen non sicut ego
volo sed sicut te, en las primeras se entiende la par
te inferior y en las ultimas la superior. P. si las tres
divinas personas concurrieron a la encarnaz.on R.
si concurrieron active pero la segunda concurrio
tambien terminative, v.g. tres M.ros hacen un
vestido nuevo y uno solo se le pone. P. La naturaleza
humana fue unida immediate a la esencia, o a la per
sonalidad. R. a la personalidad: porque si se hubie
ra unido immed.te a la esencia se hubieran hecho
hombre todas tres. P. porque mas encarno la 2 pers
na q.e las otras dos. R. a priori quia ita fuit Voluntas
divina, a congruencia porque vino a enseñar a los hom
bres y el enseñar es obra de la sabiduria, la q.e se atribuye
al Hijo y porque es in remedium peccati Adami q.e fue co
metido p.r ignorancia, como lo denotan las palabras
del D.o nequaquam moriemini y asi combino le reparase
el Hijo a q.n se le atribuye la sabiduria.
P. porque mas se hizo hombre q.e angel R. porque el hom
bre es mas semejante a D.s y porque el pecado del hombre
fue cometido p.r fragilidad y con el perdida toda la naturaleza
humana pero el del Ang.l por soberbia y no quedo per
dida toda la naturaleza angelica. P. Xpto es quanto
hombre es hijo nral o adoptivo de D.s R. no es na
tural por no le comunico su misma naturaleza divina
ni adoptivo porque adoptio est assumptio persone extra
no y Xpto no es persona estraña a D.s. resta pues
que fue Hijo propio, segun las palabras propio filio
suo non pepercit sed pro omnibus omnibus nobis

tradat illu: lugue se entiende dxpto en quanto hombre
Q. 2 art. Creerq; nacio N.a S. porq aquiro D. que dxpto
nacio de Madre despondada. Ro me lapidaretur a Judeis
ut adultera et ut patruus eius Clarentius dubitavit. —
P. porque los apost.s despues del nacim.to no referia lo que dxpto
hizo hasta los treinta años? porque aponer Q. Rs
porque solo poner el principio medio, fin y comp.to de nro
Redemp.on. Q. el principio fue se concibio y nacer el que
dio padecer y morir. el fin p.a salvar y redimir a nros pecs
todos. el comp.to resucitar muerto. y glorioso p. nunca
mas morir! Q. 3 art. Creerq. reibio N.a S. y aprobar
la princip.l pasion padecio dxpto algunos dolores. Rs si
tuvo dxpto (cuius contrarium ostendit) no fueron los dolo
res de dxpto mayores q los de otras Criaturas. Rs si dxpto
dxpto tubo los humores mas templados y las partes mas
bien compu.tas que todo la Criatura? P. tubo algun alivio de la Div.
a padecer: P. padecio en el alma Rs. si. Briefe anima
mea &c. Rep. la alma de dxpto fue gloriosa, la de nro
rioso no puede padecer: C. dig: que para suponer
conc. 2 Reflexion 2do: Rep adhuc in Via tubo el dote de
fruicion de Beatifica: C. Rs g. era efecto de la suspension
pues se extendio a la parte superior: en la muerte de dxpto
falto la union del Verbo con el cuerpo pero no la dha. pues alma y
cuerpo quedaron unidos a la divinidad: se paxifica con la
espada y vaina puesta en la mano de un hombre
P. Q. tubieron los consiguio dxpto con su pasion y muerte
Rs muchos, como nos redimimos del Cautiverio del Dm.o y reconci
liamos con el eterno P. y hacemos portante la entrada
del cielo y dandonos exemplo de vida y venerarnos a nros
Virtudes. P. consiguio p.a todos sus bienes y q.e
sufficient. m. 2. C. g. eficazm.te no porque era dependien
tes adultos de su Cooperacion y como notado cooperan
P.a medio de disposiciones bastantes para q.e sus bienes
P. satisfizo dxpto de condigno p.a el pecado original y demas
tales. Rs si porque aunque el comun final y meritorio
sean ofensa de objeto infinito tambien la Reparacion porque
te dxpto son de valor infinito sed [illegible] adequato ofensa infinita

18 Arg: implicat satisfactio satisfactio rei satisfactae: per nos sa-
tisfizo Xpto superabundantis.mte p.r peccata q. digo mag.
rei satisfacere conditionaliter neg. absolute conc. q. digo
que Xpto satisfizo nros pec.dos con la condic.on de que no
sotros nos arrepentiesemos de ellos nos baliesemos a
sus sacram.tos. R. pues como se le perdonaron a Adan
David y a otros que murieron antes de la pasion: R. in
tuitu meritorum Xpti q. D.s previsit ab aeterno.
R. si con la sangre q. derramo Xpto en la circuncision
nos redimio superabundanter porque padecio los dos
mas tormentos. R. porque tubiesemos adequado y
pleno exemplar q. imitar y mas obligar nos al ser dicho
y agradecim.to. R. siendo los meritos de Xpto superabun-
dantes como se condenan muchos: R. porque aunque p.r
todos padecio superabundanter q. sufficientes solo fueron
superabunt.es p.r eficacia saltem perseverante para los
predestinados: Unde si los hombres no se salban es
porque no se aprobechan de los meritos de Xpto: se
explica esto con un Redemptor q. ba con infinito
caudal y da noticia a todos los cautibos y algunos
hallandose bien en su esclabitud no se q. quieren baler
de dho caudal p.r cuia culpa quedan esclabos y no
p.r defecto del Redemptor. R. Xpto redimo a M.a S.ma
R. si preservative quia intuitu meritorum Xpti fue
preservada del pecado original y personal y ano
otro reparative. R. Xpto merecio en toda sus operaci-
ones R. desde su concep.on hasta el ultimo de su vida me-
recio (excepto en los actos de amor de D.s como comprehensor
p.r q. le fueron necesarios porque sus operationes y pasiones
tubieron las condic.nes de la obra meritoria pero no mere-
ce despues de su muerte porque no es viador et in alia
via non est status merendi: sola la seg.a persona es Re-
demptor y por esto no debemos mayores fadores tu mas fi-
neras a la seg.a q. al P.e y Spir.tu S.to quia opera et mere-
ta Xpti contenta sunt p.r eminent.m in divina essencia
et p.r conseq.ns in Personis. El 4 Art. creer q. la alma e
bajo Xpto motu de loco ad lacum al seno de Abram qui
ex div. Agust. verba scrip.re in proprietate sunt accipien-
da pues non sequitur absurdum. se dice bajo Xpto estos
el alma unida al verbo divino

En la operacion de proporcion; La Voluntad de Dios es dos maneras
Voluntas signi et est quae manifestatur per praecepta et consi
lia evangelica, et beneplaciti est quae manifestatur per
contingentes operationes ad extra, sive proveniat a solo Deo. V.g.
una enfermedad, pedra gral, general, hambre &c. sive pro
veniat a causis secundis como una herida, robo &c.
P. La Voluntad humana debe conformarse con la divina. R. notan
do que podemos conformarnos in Volito materiali que es querer
el objeto q. Dios quiere. V.g. la enfermedad, el ayuno &c. y el in Vo
lito formali q. es complacernos del motibo razon o fin, por
que Dios quiere lo material el Volito formal puede ser intrinseca
conexo, el de la confesion y ayuno. R. debemos conformarnos con la
Voluntad, de signo preceptiva en el bolito formal y material
intrinsece conexo quia est super. et finis intrinsecus legis
cadi sub lege, sed tenemur obedire superiori. R. lo 2 no
debemos conformarnos con la del beneplacito en Volito material
V.g. embia enfermedades &c. no estamos oblig.dos a complacernos en
tenerlas podemos llorar y pedir nos libre. R. 4 no debemos conforma
rnos positivamente con la de signo preceptiva in Volito formali extrin
sece conexo. P. Que Voluntades pedimos en esta pet.on se cumplan
todas in omni Volito, excepto en el que dicemos no es licito compla
cernos como del mal del proximo. &c. P. porque pedimos a Dios
auxilios para cumplir su Voluntad. R. porque tenemos el fomes
peccati y p.a vencerle necesitamos auxilios. La 4 pet.on Panem nos
trum quotidianum, este pan es de tres maneras, natural y se entien
de todo lo necesario p.a la vida nral. comida salud vestido &c.
espiritual se entiende doctrina evangelica, virtudes y gracia
y sacram.tal se entienden los sacram.tos especialiter Eucharistia
P. porque decimos nro. R. porque lo procuremos con medios
licitos, y porque aunque Dios nos lo da graciosam.te estamos en libera
tad q. lo hace nro. y no decimos mio porque la Caridad
ne a pedir p.a todos. P. porque decimos danos R. Porque
no lo debe de justicia

P porque añadimos oy i R. para que entendamos que no
nos hemos de embarazar, en cuidar de lo que mañana ne-
cesitamos. lo 2 para q. los ricos entiendan q. tambien ne-
cesitan pedir. lo 3 para que pidamos y oremos con mas frequen-
cia. lo 4 para confesar la continua dependencia que
tenemos de la divina voluntad. y para reprehender la ansia
con poca y turbacion en cuidar de lo necesario pero no pru-
dentem.te Lo 5 pet.or et dimitte nobis &a. la manse deu-
das, porque son ofensas e injurias contra D.s q. piden
paga y satisfac.on y como el que debe pagar es verd.o deudor
el que dice el Pater noster recibe el perdon de los pec.dos Dios
y recibira actualmente de los mortales asi dice qualquiera
de las tres prim.as pet.ones ex puro affectu ad Deum porq. son
perp.tos actos de dilecion de D.s P. los q. a su parecer estan en
gracia pueden hacer esta peticion R. si. por no tenemos
seguridad de q. esten perdon.dos y aunque tubiesemos revelac.on
de que nos estan perdonado podemos pedir a imitacion
de David: amplius lavame et a peccato meo mundame
lo 2 puede pedir el perdon de los futuros q. puede cometer
lo 3 la remision de los del proximo por lo q. decimos nras
y no mias: P. que debitos debemos perdonar R. los de ofen-
sa pero los de injusticia y bindicta publica, si bien es
dificultoso separe el deseo de esta de la venganza P. la pala-
bra sicut que denota R. lo 1 condicion si nos dimitimus
lo 2 similitud no de igualdad, pues nros perdonamos
remisam.te y D.s plenam.te P. Los que tienen deseo de
venganza privada como pueden hacer esta oracion, digo
peticion R. nomine ecclesie id asi como la Ig.a y m.s fieles de ella
perdonan a los que los agrabian, lo 2 nomine propio pidiendo
a D.s que de auxilios para mudar la voluntad y hacer penit.a
P. que dif.a va de la palabra nras. de la nro en la q.ta pet.on
R. alli llamamos nro el pan q. D.s nos da a q. llamamos
nras las deudas q. hemos contraido p.r propias

Quatro infiernos de condenados, de Abraham limbo. Purg.
Arg. los Infiernos se hizieron para castigo del pecado
el pecado solo se dibide en original, personal mortal y venial
aviendo tiene reato de culpa, pena eterna, y temporal. q.
no hai mas de tres Infiernos. R. el pecado ultra de la dibision
y reatos dhos tiene el ser indispos.on e impto p.a la gloria
p.r lo q. se dio Seno de Abraham el qual duro hasta que
Xpto nos redimio, no bajo ver el realiter a los demas
infiernos pero bajaron sus efectos. P. desque lugar bajo
R. de la Cruz donde muerto quedo su cuerpo y luego
que vieron la de Xpto quedaron gloriosas quia ex
liberalitate se les comunico y dejo ver la dibinidad
estubo en el seno de Abraham tres dias incompletos.
Y quando salio del seno de Abraham la alma de Xpto sali-
eron las demas Justas y santas. R. si y fueron a ver el
cuerpo de Xpto muerto, llagado, y herido, para mas
agradecer la Redemp.on. tambien salieron las almas
del Purgatorio o porq. alimentandoles la pena satisfa-
decieron lo que les faltaba, o porque condonacion liberal
les fue remitida la pena. para que se viese mas poblado el
fruto de la Redemp.on. El 5 art.o creer q. Xpto resucito &c. P. fue
Xpto el primero q. resucito: R. si consta de S.n Pablo Xptus resurre-
cit a mortuis primitiae dormientium; y aunque antes de Xpto
resucito a Lazaro. al hijo de la viuda, y otros fue interl.mente
habian de bolber a morir, pero Xpto perfectam.te p.a nunca morir
P. porque quiso resucitar; R. lo 1 p.r cumplir su palabra, lo 2 porq.
no fuese vana nra fee, de S.n Pablo: Quod si Xptus non surrexit vana
est fides nostra. lo 3 p.r complecer y consumar nra Redemp.on. P.
porque la resurrecion fue comp.to de nra Redemp.on R. porque con
su pasion y muerte pago nros pecados y por la resurrecion nos
comunico las virtudes, gracias y justificac.on. P. porq. no resu-
cito antes. R. porque se tubiese su muerte p.r verdadera; pues nin-
gun hombre puede estar naturalm.te vivo tres dias sin acciones
vitales y no tardo mas porque se verificase su profecia: post
tres dias resurgam, dicese de entre los muertos no porq. estubo
entre otros cuerpos muertos sino del numero de los muertos.
P. resucitaron entonces algunos muertos R. si, de S.n Matheo Ex-
et multa corp.ra qui dormierunt surrexerunt. El 6 art.o
creer que subio a los cielos &c.

Quanto tardo despues de la resurrecion R. quarenta dias:
en los quales se aparecio varias veces a los discipulos y Apostoles y les
enseño muchas doctrinas, misterios y Sacramentos y los confirmo
en lo antes enseñado y en su Resurreccion subio desde el mon
te Olbete estando congregados Maria Sma todos los apostoles
y discipulos hasta ciento y veinte personas que fue
ron testigos de su ascension. P. Que bienes vienen siguie
ron de su ascension. R. muchos como es abrirnos la puer
tas del Cielo; lo segundo embiarnos el Spiritu Santo. unde fue
Xpto el primero que entro en el Cielo. P. aquellos que resucita
ron subieron con Xpto al Cielo. R. si; de Sn Matheo: et vene
runt in Sanctam Civitatem q. es el Cielo Justam. expositores
El 7 Art. creer que vendra a Juzgar &a. P. para que servira
el juicio universal. siendo asi que esta dada la Sentencia de reprobo
o aprobado. &a R: lo 1 para que todo el genero humano re
conozca por universal Juez y Redemptor a Xpto Señor. lo 2
para manifestar a todos el rectissimo modo con que Dios procedio
en condenar a unos, y salbar a otros. lo 3 para gloria ac
cidental de los buenos y pena de los malos. P. porque dice ven
dra a juzgar vivos y muertos R. para comprender los que
murieron antes de aquel dia y los que en aquel dia mori
ran antes del Juicio. lo para comprender los buenos y
malos. arg. dice David non resurgent Impii in Judicio
&a R. digo ad felices mutationes conc. ad infelicem neg. P.
Y aquellos que estaran vivos en aquel dia y mueren en el mis
mo dia como han de purgar la pena temporal que les
falta moriendo en gracia R. en lo restante R. en lo restan
te hasta el Juicio les dara Dios tan intensa pena que equival
ga al tpo que castigando los regulariter podrian tardar
&a P. y hemos de conocer todas las obras buenas y malas per
species expresas del Impresas. R. por Impresas que a
alias fuera necesario mucho tpo y el Juicio ha de ser mu
poco. P. como han de caber en el valle de Josaphat que es pe
queño. R. los Angeles y bienaventurados estaran en el aire
y solo los condenados en la tierra. Como se hara este Juicio?
R. muertos todos los hombres llamaralos un Angel con
las palabras: Surgite mortui &a. bajara Xpto con la
Cruz acompañado de Maria Sma Apostoles y angeles, y colocado
en su trono conoceremos todos los meritos y demeritos de cada

21 uno. P. han de salir los innoc. del limbo R. sí y hanse
parecer la tierra, vestirse apacible estancia con mayor feli
cidad q. ha tenido a Viviente alguno; y porq. los elementos que
darán ilustrados, templados, y la tierra total m.te purificada
cong. producirán frutos de mucho deleite y pureza; P. han de re
sucitar R. sí porq. ha de ser universal de la carne: acerca de
si han de ir al Juicio universal: unos dicen que no: qua non
est adgrid. otros que sí P.a reconocer la Misericordia Just.a de D.s
y sujeto p.r universal Redemp.r y que de alguno modo se apa
rtebao a ellos; que mediante la Redemp.on valdrán de aquel
Calabozo, y gozarán tña felicidad =

P. que oraciones debe saber el Xptiano. R. el pater noster submortal
la Eclesiastica, o salbe sub veniali - P. quantas generos hai de ora
cion? R. cinco; adoracion, alabanza, accion de gracias, ofrecim.to
de nros bienes y peticion. P. Qual delas oraciones publicas es la mé
jor; R. el sacrificio de la misa. porque el mismo Xpto es el ofe
rente, ofrenda y hostia principal P. Qual delas particulares es
el la mejor; R. el Paternostras: porq. todo Xpto q. nombra
Deus nombra Xpto = P. para q. le compuso; R. ante de suspension despues
de haber enseñado los dos preceptos de Caridad, y la compuso para
aprenden con facilidad, no p.r ello dio a entender q. son malas las
oraciones prolixas; arg. dice v.r Matheo oratis, nolite multum loqui
sicut Ethnici faciunt: S. R. v.r Matheo ido condeno el Xpto q. les
por mucho hablar en la oracion; habemos de ser mayor opinion q. el
Juzgaban los Ethnicos: pero no condeno el q. durante aten.on actual del
tuali oraramos p.r voluntat. admapi excand. debot. in P. de que
compone esta oracion? R. de un preludio q. es pater noster que es un
Cristo dos declaratorios P. entendemos las tres personas y esta peticion
mus. P. porque usamos de la voz P.e, q. es del Xpto: R. porque
es palabra amorosa que llena el corazon de q. pide: y decimos nro
porque es universal. P. como es P.e nro R. de todos p.r creacion
de los Justos p.r adopcion; Decimos q. estas padecieron la pena
y eternidad de ser. P. porque se dice en los Cielos, estando en todas
partes. R. porque alli es donde se deseja ver y comunicar plenam.te
P. porque hacemos este preludio R. porque es como salbe, o preambulo
pretendimos los titulos q. nos alcancen acogida

ones. Primera peticion Sanctificatur &c.: arg. D.s es infinitam.te
Santo: q. no puede ser santificado p.r nosotros, R. digo ant. santi
ficazione intrinseca conc. pues la tiene infinita; santif.ne extr.
in seca ngo. y solo pedimos q. el conocim.to de su nombre se
extienda a todo el mundo para q. p.r todos sea venerado p.r
D.s. P. quantas cosas pedimos en esta petic.on R. seis, las
q.e todos los infieles se combiertan, la 2 q. se extirpen las here
gias. la 3 q. no se cometan pecados especialm.te de blasphemia ni
otros q. deshonran el nombre de D.s. la 4 q. todos los pecadores
hagamos penitencia; la 5 q. nos exercitemos en las virtudes
la 6 q. adelantemos en la perfec.on y perseberemos hasta el fin
2 peticion adveniat regnum tuum &c.a P. de quantas mane
ras es este reino. R. de quatro de naturaleza y consiste en
el supremo dominio con que D.s crio gobierna, conserba
las cosas criadas, existiendo en ellas p.r essencia. pres.a Pot.a
de gracia y consiste en un modo especial con que D.s reina
en los Justos: de gloria y consiste en un modo especial con
que se deja ver gozar comprender en los Cielos; y de total
posecion y consiste en una pacifica y quieta posesion con q.
despues del Juicio universal reinara D.s destruidos del todo
los enemigos. Dem.o mundo y carne. P. Quales de estos reinos
pedimos R. el de gracia, gloria, posesion: porque pedimos lo que
necesitamos y no tenemos: pero no el de naturaleza, si bien
los que estan en pecado mortal pueden pedir la conserbacion
hasta que se pongan en gracia, Arg. ergo pedimos q.e venga el dia
del Juicio, R.: directe ngo. indirecte. y muchos Santos han
tenido deseo de ese dia porque D.s no sea mas ofendido
P. tiene misterio la palabra adveniat R. si pues primero
q.e tengamos algun reino de los q.e pedimos, ha de venir a nosotros
con la gracia preveniente y para denotar q.e nos los ha de
dar de gracia y no de Justicia. P. los que a su parecer estan
en gracia R. si porq.e no pueden saber si la tienen y tambien
podemos pedir su perpetua conserbacion: q. tambien de
naturaleza, ngo. conseq.m porq.e impide p.a la gloria.
La tercera peticion fiat voluntas tua &c.a P. que similitud
denota la palabra asi. R. de igualdad en la voluntad

25 acciones pecaminosas: La 6 pet.on et ne nos inducas
tentatio est impulsus interior, vel exterior ad ope
randum y es de dos maneras, de decepcion y est impulsus ad
male operandum vel ad bonum non proseq.dum. y de probaci
on et est impulsus ad probandas virtutes, ambas pue
den ser actibas ex parte tentanti y pasibas ex parte
tentati. P. quien es el autor de la decepcion R. el De
monio mundo y Carne entend.o el mundo los hombres
pompas y vanidades. P. D.s es autor de esta tentacion
R. no porque es inducion al pecado, consta de s.n Tiago
D.s intentator malorum est ipse autem nemini tentat
si bien lo permite para dejar ocasion de merecer y para
dar la gloria p.r modo de Corona. P. Quien es el autor
de la tentac.on de probacion R. solo D.s, del Deut.mio
tentat enim vos D.s vester ut palam fiat utrum diligatis eum
vel non. P. de que tentaciones pedimos nos libre D.s
R. de todas las de decep.on y de la de probacion hecha
p.r los partic.res en virtudes necesarias. Et ne nos inducas
R.a lo 1 q.e nos D.s auxilios para despedir antes que entre
en nros porque entrada es dificultoso vencerla, lo 2 nos
de fuerzas p.a resistila positibe y no negatibe tantum
P. que debemos hacer q.do somos tentados R. orar y velar
R.a P. puede el Dem.o entrar q.do quiere y como quiere
R. no quia vis eius aligata est. La 7 pet.on sed libera
nos R.a el mal puede ser malum animae et corporis, deni
me malum puede ser, malum culpae, penae eternae, et tempo
ralis: y directe et exprese del mal de la pena temporal que
corresponde al alma y de los males del cuerpo. P. porque en
esta y en la antecedente se pone en singular tentacion y
mal porque de las tentaciones y males q.e mas debemos
temer el uno scilicet Demonio. P. Quienes pueden orar
R. todos los que reconocen superior unde puede orar

26 Maria Sma, Ang. Santos, bienavent.dos p.r reconocen su
perior y son capaces de gracia y gloria y las animas
del purgatorio, P. Xpto pudo y puede orar R. si
y oro mientras fue viador, y ora en el Cielo consta de
S.n Agustin orat pro nobis ut sacerdos, orat in nobis ut
caput nostrum et oratur a nobis ut D.s noster. P. pues
como la Ig.a en la Letenia invocando a Xpto no res
ponde ora pro nobis, asi como responde invocando a los
S.tos R. p.r no dar entrada a la heregia de Nesto
rio Ya refutada y si dejera ora pro nobis arguiera
el Herege q. tenia persona humana respecto de que la dibi
na no puede orar, P. puede orar el Spiritu S.to q. no puede
orar, porque no reconoce superior. Arg. S.n Pablo cap. 8.
Spiritus ~~orat~~ postulat pro nobis gemitibus inenarrabilibus. po
stulat pro Sanctis. S. el mismo S.to explica el sentido. Spiri
tus adjubat infirmitatem nostram. Nam quid oramus sicut
oportet nescimus, unde esos textos se entienden impropie
et metaphorice en quanto nos da auxilios que mueben
y alientan nra voluntad. ~~Amaber~~

Ave Maria

Quien compuso la Ave maria R. tiene tres partes y tod
as inspiradas p.r el Spiritu San.to la 1 dijo S.n Gabriel
hasta in mulieribus inclusive la palabra Maria añadio
la Ig.a p.a que nos regalasemos con su S.to nombre: P. que
quiere decir Maria R. señora del mar, porque tiene do
minio como reina en el mar de este mundo y como tal nos
guia para que salgamos libres de sus tempestades, y apor
temos al puerto de la Salvacion, llamase Mar porque
es inmenso mar de gracias. amargura. porq. padecio
grandes penas en pasion de su Hijo. P. para q. se ponen
las palabras Ave Maria R. para saludar a esta divina Se
ñora y significan seais dichosa feliz y llena de todas gracias
gracia plena: a tres llenos de gracia superabundante que
tubo Xpto P. prerogativa q. tubo M.a S.ma, y suficiente tu
bieron Santos

27 Que significan las palabras Dñs tecum R. q. toda la Santis-
trinidad asistio especialmte a Ma. Sma. p. dirigirla y gobernarla
y las benedicta; R. q. comunico Ds. a Ma. Sma. privileg. especiales
como es la Conceptam absque pcto. originali, Matrem Dei, concipere
sine viro, esse Matrem et virginem. La 2 parte y bendito es el fruto
de tu V. dijo Sta. Ysabel q. do la fue a visitar nra. Señora
quien añadio la palabra Jesus R. la Yga. para q. nos regala-
semos con su Sto. nombre! benedicta tu in mulieribus q. no dice
in hominibus nec in creaturis porque Xpto. habia de ser mas
perfecto y tener mayores privileg. La ultima par-
te Sta. Ma. compuso la Yga. R. para que la llamamos Ma-
dre de Ds. R. lo 1 para acordarla una de las mayores exce-
lencias y para que avive su intercesion y para quitar
la Heregia de Nestorio, llamada a Ma. Sma. Xpti. para
q. no Dei para fundado en la heregia ya confutada
R. Si Xpto. solo tomo la naturaleza de Ma. Sma. y en q. to
Ds. de nadie depende como esta Sra. es Me. de Ds. R.
Como Ma. Sma. prestó la materia del Cuerpo y la recibio
en su seno virginal y prestada esta materia Ds. crio el
q. se unio a dho. Cuerpo y ultimte. el Verbo divino unio a si esta hu-
manidad y asi resulto Me. de Xpto. y como es Ds. y hombre
Ma. Sma. es Me. de Ds. asi como qualquiera Muger es Me. del
Creto hijo aunque no tiene parte en la alma y solo concurre a la
generacion del Cuerpo, R. porque se toca a las Ave Maria a la mane-
cer, medio dia y a la noche R. para denotar que necesitamos
recurrir mis veces a pedir el amparo de Ma. Sma. y para que
nos acordemos de los tres princs. misterios de nra. Redem-
pcion q. son encarnacion, Pasion y Resurrecion de Xpto. pues se
tiene p. cierto q. la encarnacion se obro de noche la pasion despues
de medio dia y la resurrecion al amanecer.

Salbe

tiene tres partes, la 1 desde el principio hasta la palabra
oclemens compso. un Religioso Benito. la 2 oclemens

opio o dulcis Virgo M.ª S.n Bernardo la 3.ª q.e es ora pro
nobis. le Ig.ª q.e aprobo la demas. Dice Exules filij
Eve p.r q.e estamos desterr.dos al cielo p.r el pecd.o origin.l
y decimos hijos del bayno de Adan R. porque el ba
fue rigorosam.te la desterra: pues formada en el Pa
raiso y de el arrojada. pero no de Adam. pues no
fue formado en el paraiso sino en el campo. damas esto
alguna fue arrojado. se dice filij Eve porque si por
hijos de la prim.a Eva pedimos esto es fuimos llenos
de Miserias lo pedimos q.e p.r hijos adoptivos de la seg.da
nos libre de ella

† me faltan q celebran [illegible] Capo de cant.o del sabado, y el saba
do celebre pro defuntas [illegible] y me faltan dos Cam.as
de Co[illegible] [illegible] dos [illegible]

MAN
873

Dominica 1ª adventus, de universali judicio

M- 44504
R- 45571
MAN
873

Cemiec

Egun dadu quegu nere vioceco Cristabac Evangelioan J.C.
gure Jauna vere discipulu ari instrucioac omaten, eta aie
quinbatean guri eguiecin faltatudaitequenbatena, cein
sinestacen, eta confesacen duen gure Religio Catolicoac;
eta da allegatu bearduela eguna, ceñetan J.C. Juez supremoa
bezala mundu gucie juzgacera etorribearduena, baño egunau
allegatu baño lenago, aseguracendu aren Magestadeac izan
beardutela siñale izugarribazuec eguzquien, illarguien,
izarretan, isasoan, eta criature gucietan, eguzquiec erreti
ratucodituela vere argui guciec dio Sn Mateoc, illar
guie convertitucodela odoletan dio Sn Joanec, Ceruco
izarrac erricodiradela dio Sn Marcosec, isasoac bota
codituela orro icaragarriec dio Sn Lucasec, en fin cria
tura guciec dio Espiritu Sn tuec armatuco direla pecatariaren con
tra! O cer eguna au beñerere allegatu bear ezaion bezala bicidi
renanzat! Ibillicodirade guizonac seco, colorgaiz, eta consuelo
ric gabe, consideraceaquin ecin contatualaco gaiz aldegucieta
tic inguracendituenac, eta izanbeardutela purgatuac aien obra
guciec, izac, eta pensamentuac, eta aingueructa rañoco guciec
dio Sn Joan Crisostomoc arritucodirade aparatobat ain aundie
ecusteorequin, eta azquena aguertucodaquinduco Redentorea
odai arguibatean, podore, eta magestade aundibatequin; Ebec
dirade discipulo nerean esatencien J.C. señaleac juicio uni
versalarenac aiciñetic etorribearduenac, eta lance icaragarria
au quertacendenean ezaitela tristetu, idiqui chazte veguiec
eta alegrazaitezte zuen redencioa urbildudelaco, eta cergo
tic allegatudan ya eguna, ceñetan aterabeardiczuten mun

2 duco cautiverioti gorpuza eta animarequin, errecibi
cera premio eternoa, glorie celestialarretan zuenzat
reservaturic dauquena! O justoac, eta Jaungoicoaren
adisqindiac, o anima munduan preso vicicuratenac, uca
cenzaratelaric emengo gusto, eta vanidadetara: o cein
egun dichosoa izanenden zuenzat juicio universalaco
egun ura. Somine, eta losagarric izanenda pecatari
munduen alegre bicidiranenzat, baño coniuelo, eta
gozos betea onenzat, alegrazaitezte zuen penetan,
bada azqueneco etorricoda egune guciec eternidadeco
gozotan convertitucodena; Auda nere cristabac Evan
gelioac decarrena, gucie dago reducituric azquen juicio
universaleco egunas ideabat einatera, argaticanbada
izanenda gaurco nere asuntua minzacea materiam
importanteaurnen ganian, zañetan esplicaceare qui egun
arretan, quartatubearduten gauce izugarriac, mani
festatucodictet, izanendela egun ura gozo eta la
suelo aundicoa justoanzat, eta por el contrario sen
timentu aundicoa pecatarienzat, eta au bearden beza
la esplicazeco Escadizogun gracie divinoa Aite
Eternoari, paracendiogula vitarteco Aingueruen
Erregue cein salutatucodegun gucioc esatendegularic
Ave Maria.

o persona
Guizona jaiocenden instantetic habiecenda caminacen priiaca
(1) azqueneco egun Jaungoicoac señalaturic daduquen arretara,
cem Apostoluac deicendion azqueneco eguna: Eguna da ura
ceñetas minzatunaizuelaric Joel profetac abiatucen moteleen,
eta sustanciric emateco modurie gabe esanzuen à à à, quia pro
pe est dies Domini; izanenda dio egun andibat, egun terriblea
ecin gueiagos. Eguna izanenda aundie dio Profeta Malaquia-
sec labebat bezala iniquie, izanenda dio Profeta safoniasec
asarretasunaco eguna, pena, miserie, eta calamidadeco eguna;
izanenda dio Profeta Ysaiasec illuntasunaren, eta indignacioren
eguna. auda eguna zañen memorie betecituen desiertoac Ama
coretas, Religioa personas, Elicec santues, eta ceñen aztuera
tristeac beteduen mundue pecatues, eta infernue condena
tuis auda eguna ceñatan J C Jaongoico eta Guizona
illen eta vicien Juez chusena etorribearduena contu
arcera Adanen seme gucieri pensamenturic den chiquie
netarañoco gucier, auda eguna ceñetan aus viurturic
munduco cuidado andiac, aditucodena mundueren laur
partetan Aingueruеren trompetaren voz izugarrie, ceñe
quin deicendituen illic dauden gucice resucitaturic pre
sentatudaitecela Jaongoicoaren tribunalean.
Surgite mortui, et venite ad judicium. yequizaitezte
illac, eta atozte juiciora. O voza ciertamente izigarria

obedecitucodiote manace oni ceruec, infernuec, pur
gatorioac, eta limboac, eta entregatucoditute aietan
arquicenciraden animac; isasoac, lurrac, eta sepultu
rac entregatucoditute aietan guelditurie ceuden cor
puzac S.n Joanec dion bezala; eta juntacenditutelarie
Ainguerucc justo, eta pecatarian causac, juntatucodire
~~organizatu~~
~~codirade~~ corpuza, eta anima, virtute divinoaren me
dios, obra on, eta gaoztoetan participante izanducire
nac, premioan, edo castigoan guisa berean izandeicen.

2.) Ycusicobaguiñu elizaonetan anima condenatubat
2 nolaustedezute beguiratucoliogue la corpuz miserable
ari? ecusirie ain ciquiña, pina, usteldua, eta usai
tua? O cer ansiec, o cer agoniec, cer descanac, eta tormen
tuac? da posible esanenlico, da posible egonbeardutela
garcela eta calabozo ciquin onetan eternidade acaberarie
beñerere eztueneau, o gorpuz desventuretua, zu zara
ambeste maitatu cinuceden ura, ceñengatic galdunuen
gloric, madiriquetuc izandadilla iri emanitien
gustoac, eta iri gustoac emattagatic eznien eman
Jaongoicoari, eta arquicenauc condenaturie,
Madaricatua izandadilla anima errespondalezaque
gorpuzac irigatic arquicenauc galdua, o seculan
ezagutu ezpaindut siquera, uzi nazac obequi
nengoan lurrean, eta izuliadi infarnura? Ebec izanen
dirade izac mundu onetan gaiqui vicidiradenac jui
cioco egunarretan pronunciatucoditutenac ilcen
badirade penitencierie equin bague

Nor ezta bada arricen onetan pensacean bacarric; o pecatua 5
miserablea, zu juramentaguilla, zu vengatiboa, zu desonesto, eta
injuriosoa, zu emacume vanoa munduco pompa, eta vanidadetan
bestetan pensacen eztezuna, zuc malicies pecatuac confesioan
ucacendituzuna, zu lapurratan vicizarena, eta zu cristandadea
galdudayan poces vicizarena; nola izanenda posible naide-
zazun esperimentacea esai infernal aien crueldade, eta asarre
tasuna? ai zure desdichatua baldin demborarequin ezpadituzu
erremediacen zure excesoac, eta desordenac. Ai zure miserablea
baldin ezpadezu eguiten negar aietas orain dembora dezunean
orduen egonenzara erribias beterie, ecusten duzunean beste
aniz aprobechatucirela sermon onetas, eta zuc eciñuela
aprovechatu nai izandu. Por el contrario, cer gozorequin
3.) eztio beguiratuco bienabenturatuaren animac bere gorpuz
dichosoari? cer enorabuena ain dulcea eztio emanen?
o nere lagun ona esanendu animac ecustearequin vere
gorpuza ain ederra, eta arguia; atoz nere adiquide fiela
denbora, eta eternidade gucien yzanbearduzuna. Be-
dicatua izanzaitezela cergatic sufritucenduen baruegunac
disciplina, pobreza, aflicioc, eta beste asco mortificacio. Ea
esanendio animac gorpuzari, atoz nere estimetua partici-
pante izatera araco glorie eder aretan ceñen irabazteco
lagundu ciñedan. Emandizquidazu escu garbioc zañec
ezuten icutu besteren gauzerie, eta ain guto veste
proibiturie dauden gauzec, Emandizquidazu, ago
oin eta beste potencie guciez zaiñequi lagundu
ciñaden glorie eternoa irabazten. O mortificacio

dichosoac, o penitenci felicidaderic den andianecoac
4) Acabaturic persona gucien resucitacioa, joanendirade
guciec Josefetaco Vallera, ecin baita juicioco toquia
profeta Joelec esanzuenbezala, eta an aguertucoda
J.C. Jaongoico eta Guizona Aingueru gucien gan-
dic acompañatua, an verean egonenda prevenitu-
ric airean Odaiesco Trono magestade aundicobat,
zañetan paratucodu bere Tribunalea ecin chusena-
gocoa mundu gucie juzgaceco, aldamanean egonen
da bere Ama Maria Santisima glorias veteric, onen
ondoan beste Tronobat beste Santu gucienzat.
paraturic modu onetan Teatro izugarri ura manatu
codic Juez Divinoac bere Aingueruevi bereidicha-
tela gaiztoac, onen artetic. o bereste losagarriena
aldebatera joanenda garie, eta veste aldera ciquiñac
orain arquizandirade Elicen, eta munduen onac
eta gaiztoac guciec elcarrequin, baño egun arre-
tan joanenda bacoiza bere lecura, ongui vicitu-
dena escuñetaco aldera, eta gaizqui vicitude
na ezquerretaco aldera. Cer izanenda ecustea Sn
Efrenec dion bezela apartacea obispoa, obispoa-
gandic, Sacerdotea Sacerdoteangandic, Andrea
senarrangandic, humea gurasoagandic, gura
soa, humen gandic, bazuec escuñetara, eta
besteac ezquerretara, bazuec cerura, eta
besteak infarnura? o cer pena izanenduten
orduan pecatariec. o nola desesperatucodirade
orduen araco pecatari mundu onetan perso
na pobres, eta humilles burlecencenayec
burlacencerenaiec

o cer enbidie edoquico duen Jaon goicoaren Legnean zucenac
izanducerenac, iuustenditutenean Jaongoicoaren conpañian
eta verec Demonioarenean. por el contrario justoac cer gozoa
errecibitucodute; o bediquetuac izandaitecela gure baruegu-
nac, pobreza, disciplinac eta padecimentuac esanendute jus-
toac. Disponituric guciec bacoiza bere toquien leitucodi-
5 rade silentioden andienaren artean guizon gucien causac,
ydiguicodirade dio Sn. Joanec libru conciencioarenac bici
gucian ichiric egonduciradenac, anda dio Ainguern Sn. To-
masec emanendiola Jaongoicoac jaquinduribat bacoizari,
ceñequin ecusicodituen bere, eta besteren conciencico peca-
tuac, an ecusicodirade besteren, eta bereco conciencico obra
on orduartaraño estaliric egonduciradenac, an aguertucodi-
tuela Jaongoicoac dio Profeta Davidec justoan obra on guciec
honraceco mundu gucieren aurrean, an aguertucodituela aien
baruegunac, penitenciac, limosnac, asteragunatac, mezza
santue enzuteac, eta enfin beste obra on guciec. o cer poza,
o cer gozoa, o cer alegria izanenden justoanzat. baño al
contrario cer desonra, ce confusioa, cer losa ezta izanen gaiz
toanzat gucien aurrean aguercendiradenean aien iz guciec
obrac, eta pensamentuac. an aguertuco, eta ecusicodirade
bazterretan, eta illunbatan eguitendiraden desonestidadeac,
an aguertucodirade pecatu confesioan losas, eta malicies
uciciradenac, an aguertucodirade adisquide falsoac,
traicio estalien eguiñac guezurres, eta venganzas,
an aguertucodirade emen estalcendiraden lapurreciac,
injusticiac, eta beste gañeraco obra on, eta gaisto guciac

o nola deseatucoduten dio S.n Efrenec, o nola deseatuco-
duten orduen gaiztoac lurrac irichibaliza ez ecusteaga-
tic lance losagarriaretan, ain aundia izanenda aien ordu-
co losa dio S.n Basilioc, ece pena chiquiagoa iduritucо-
baizaie infernuetan egotea aien pecatuec manifestacea
baño, eta eguie esateco baldin orain berean aguertuco
balirade presentean arquicenguera denetaco pecatu ocul-
toac asqui izanenlizaque illic erorceco, cer izanenda
bada manifestazea mundu guceeren aurrean? o lance
ciertamente izigarria lancetan den icigarriena. Nor
izanenda suerte, eta lance ain triste onetatic igas eguitea-
gatic, bere pecatuec negar eguiten ezluena deustan ere
bestetan pensatugabe? o eztezala permitu Ceruec, eta
Jaongoicoaren ontasunac allegatu dadien ainbesteraño
petatarien ichutasuna.

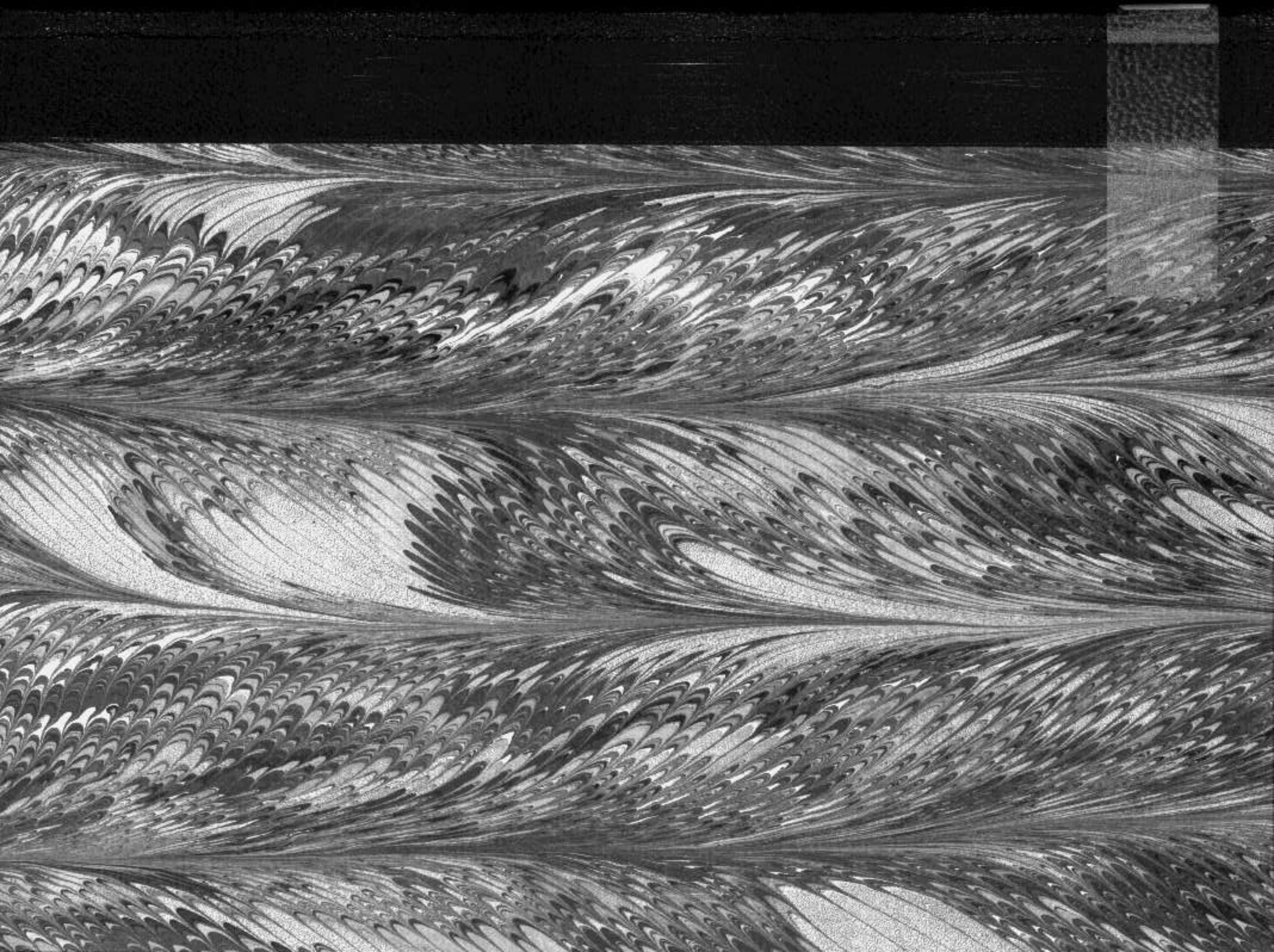
6 Eguiñic conciencieren publicacioa, eta por consiguiente
paraturic gucec ecusidichaqueten guisan bacoizac biei-
cen denboran eguincituen obra on, eta gaiztoac, pasatu-
coda gure Redentorea sentencimereciduena einatera.
O nere Jaungoicoa nola egonendirade orduan peca-
tari miserableac sentenci azqueneco apelacioco espe-
ranzaric izanen ezluenaren esperacen? O cein
pensamentu somiñac izanendirade aienac ecustendu-
tenean Jaongoicoac usacenduela aiequin bere jus-
ticie rigurosoas, eta ez misericordies? Eztituela izul-
cen veguiac aiengatic berac isurizuen odol precioso
arretara, baizican bere ire, edo asarretasunara.

Eztaique arquitu gauza izugarrigoric dio Sn Bernardoc, baño
erremedioric gabe quertatu bearduena; eta onetaraco izulicoditu
beguiec J.C. Juez supremoac escuñetaco aldera arpegui veraz.
eta alegre batequin; eta voza aquiz tierno, eta suabearequin
esanendie dulzure andibatequin; venite venedicti patris mei:
atozte nere aitagandic bediquetuac, atozte glori eternoa goza-
ceta, munduaren principiotic asi eta preveniturie dagoana.
O cer sentencie au, O cer sentencie ain gustosoa, poza, eta dulzure
beñerere acabatuco eztenas betea, atozte zuen baraeguncan,
zuen cilicioac, zuen penitenci, eta disciplinen prenda bilcera,
atozte trabajuetatic desconsura, batallatic coronara, negarreta-
tic gozo, eta alegrira; O sentenci trabajuric, eta penitenciric
den andirenac mereciditurzuna nore au adiceagatic eztitu
despreciacen monduco gusto instanteco acabacendiradenac;
nore eztitu mortificatuco bere pasionac, bere araguiac, su-
getacenditularic crueldaderic den andienarequin: deusere elizia
que ematea mille bici adiceagatic J.C. agotic sentenci favore-
coau. O ccin suabidade andien resonatucoduen justoan artean
sentenci onec dio Davidec alabacendutelaric gustosoac fe-
licidade, edo dicha eternoa, an artucodute posesioa gloria-
rena. baño, O pecatari miserablearen desgracic. Aditu on
7. doan miserable aiec beren tormentu queiagotaco Sn Bernar-
doc dion bezala, justoan sentencie, eta ecusi igualmente
beren gustos, beren borondates, eta verac ala nai izanic galdu-
izutelaco felicidade, eta ongui izate beticoa, nulicoda J.C.
gure Jauna aien aldera arpegui losagarribatequin,

ira asarretasun, eta indignacion beteric, eta voza izi-
garri batequin esanendie; discedite a me maledicti in
ignem eternum, apartazaitezte neregandic madarique
tuac su eterno Luzbel, eta aren banderac seguicendutenan
zat prevenituric dagoanaretara, apartazaitezte neregandic
bainaiz zuen Jaungoicoa secutan guelago ez ecusteco,
apartazaite madaricatuac nere azqueneco fin arreta-
tic ez conseguiceco beñerere: apartazaitezte madarica-
tuac nere adiquidetasunetic, nere Erranu, glorie, eta
ondasunetic, bada eciñutan nai izandec nere ben-
diciga, Madariquetuan izanzaiteztela animan,
madariquetuac corpucean, madaricatuac poten-
cietan, madaricatuac egonbearduzten toquien
iraunbearduena eternidadean, baño nora su eter-
nora, eternora dalomismo nola erratea, ez milla
eta millonicaco urtetaco, baicican beti, beti esperan-
zaric, eta alibioric gabe egoteco. O nere Jaungoicoa
o eta nola eritucodituen sentenci revocacioric eztuen
arrec pecatari miserableac. O cer carrasec atera-
codituten au adiccarequin. O cer pena, o cer pesadum-
brea, o cer errabie, eta desesperacioa eduquicodezuen
zure contra cergatic eguincinuen pecatu, eta Jaungoicoa-
ren contra cergatic ala castigacen zaituen, an iza-
nenda zere burue madaricacea, an madaricatucodi-
tuzu zere gurasoac, eta zure gustoac: an madarica-
tucodezu Ama Maria Santissima; an finalmente
madaricatucodezu blasfemieric den izigarrienarequi
Juez vetico condenacenzaituen ura. O pecatari

miserablea, baldin oraim ecin aditubadezu sentenci ain cruela
lasatugabe, cer izanenda esperimentacera allegacenzaranean?
Condenatuac berac ere eztirade capaz pena au bear bezala
esplicazeco; Izaniquen fedeco egui ciertoac esandituten
gueiec? eta izanic ere cierto allegatubeardugula gucioc ben-
dicioa errecibicera, gueren obra onen medios logratube,
edo sentenci condenaciocoa gure desordenei merecizaio
tna? nola vicicirate ain azturic azote ain cruel onetas?
nola entregacenzara pecataria gueiago erreparoric gabe
lapurrecira, juramentu, eta blasfemi orietara, murmurecio
desonestidade, eta veste gañeraco Religioaren contraco iz
eta agosquera proivituric dauden orietara? nola eztezu
procuracen demonioac ematendizun perezori confesaceco,
botacera denbainlan, eta esperatugabe Pazcoataraño,
garbicea cere anima confesio on baten medios? Zure mise
rablea ezpalinbadituzu idiquicen beguiec, escarmentuac
idiquiaci baño lenago; zure desdichatua, bada ezta beste arbi
trioric izanen zuretaco betico condenacea baicic: noiz ar-
teraño bada sorturic egonbeardezu Jaongoicoaren avisotara.
Da posible ezaituela gueiago muguiacicen trajedi ain losa
garriarrec. Da posible eztezula caso gueiago eguinbear
eternidade juicioco bendicio artas, edo condenacioas?
Betico Satanasen, eta bere ainguerucn aldamanera,
edo J.C. eta bere santuenera: Betico Jaongoicoarequin,
eta Maria Santissimarequin, edo betico demonioaquin

Nor ezta arricen adicearequin bacarric? Norc bada
vicinaidu mundu desdichetu onetan lau egun morti-
fiquecioan pasaco? Norc eztitu despreciacen bertatic
emengo gustoac, diversioac, eraqueriec, eta pasatiem-
poac? Nor ezta armatuco guruce Santubatequin? Ea
bada cristabac izuli guitecen eguiesqui Jaongoicoaren
gana, naibalinbadegu aditu setencifavorescoa lance
terriblearretan, izuligaitecen siñesqui, eta artudezagun
damutasun, eta urricalmentu andibat aren divina Ma-
gestadea ofendituas, eben erdesi dezagun glori eterno,
eta betico ura, cein baita deseacendizutadana.



MAN
073

SWEDENBORG SOCIETY

H- 44499
R- 45569

HAN
873

Egun esatendigu Evangelioac nere vioccio cristabat Erregue
Herodesen ordenas arquicencela preso paratua Sn Juan Bautista,
cergatic erreprendicencion celo andiarequin vicimodu luju-
riose bere coñatu Herodes berete anaia Filiperen Andrea re-
quin zuena. Preso cegolaric motibo ain injustoagatic, adituci-
tuen garcelan cegoan lequen J.C. gure Jaunac ya bere Evan-
gelioco predicacioaren medios, ya baieta ere curacio mila-
grosoaren medios equitencituen milagroac: baño Sn Juan
preso parace onetatic etorricen onen discipuluen artean
Sn Juan Crisostomoc Sn Geronimoc, eta Sn Ylarionec diotenes
embidie, eta siñistamentu charbat, eta deseacenzuelaric
sendacea, igorricituen disimoleric den andicuarequin bere dis-
cipuluetatic bida embajadoreac bezala J.C. gella galdecera aren
partetic; Ea uracen por ventuta Mesias prometitua, aita eter-
noaren semea mundu guecie redimitu berduana. Efectiba-
mente cumplituzuen bere embajada, edo mandatua eta en-
tendicenzuelaric J.C. vere jaquinduri infinitoaren medios equin-
cituen Sn Joanen discipuluen aurrean aniz milagro erree
puesta eman baño lenago; bazuec sendatucituen orduarre
tan berean beren eritasunetatic, eta llagetatic, beste aniz
Ychuri emancien biste, eta enfin equincituen beste asco
milagro, eta onequin despeditucituen esatencielaric conta
cequizquiotela beren Maestru Sn Joani, ecusi, eta aditu
cituten bezala, berac destigu izanduciraden bezala, ez
emateagatic aien arpeguira aien siñestamenta gaistoa.
O cein prudentea, o cein iaquinduri andicoaden cari-
dadea, O nola daquien disimulacen, eta estalcen besteren
culpa, eta defectoac, da ain oficiosoa caridade au,

ece ura billatu baño len, joatenbaita lagun projimoa-
ren onaren, billacera, baño, ain desterratua, eta ondatua
arquicenda aldionetan, bada lagun projimoaren falta-
ric den chiquiena ere ezpaita disimulacen, antes bien
conpasioa arcendelaco eduri, edo aicequierequin, edo
descansaceco escusa madaricatuatequin sarcendute
lurra baño azpiago honrraric dan estimetuarena.
Errespuesta onequin joanciraden Sn Joanen discipuluac
admiraturic, eta sendataric beren sinestamentu char arre-
tatic J.C. Mesias eguiascoa celacoa. Aiec joanda berla
asicen J.C. esaten beste gendeari: cer concepto, edo
idea formacenduzute Sn Joanes? desiertora aren pre-
dicacioa adicera ateraciñetenean, cer idea formatuci-
ñuten aren conductas? Yduricencicizuten cela caña
barrenen usie dagoan enbat, edo beleta aiceac edo-
zain aldetara izulcenduenbat bezala zela? ezta guiso
onetacoa Joan ezta guizonac bezala favorearequin,
edo desafioarequin aldebatera, eta bestera izulcendi-
ren aiec bezala, constanteada pillare firmebat beza-
la, eta ezpaliz constantea iiem, ezuen Herodesec pam-
tuco preso gaielean. Baño cer ecuitera ateraciñeten?
Guizonenbat delicadeza andien beztitua. ezta onela
Joan, delicadeza andian bezticenderenac izatendirade
erreguen Palaciotan, eta ez desiortotan, an mantencen-
dira belarrequin, eta vezticen cilicioaqum, ematen-
diguterie entendicera penitencie, cein baite guri
importacenzaigune; Auda nere cristabat Evangelioac
decarrena, eta onen lendabicico clausuletatic arqui-
cenaiz sarturic nere aumtoan, Herodes pecataria

ambeste podorecarequin, eta S.n Joan justoa ambeste trabaju-
requin; bai nere adizale maitteac auda Jaongoicoaren provi-
denci ocultua, ematen trabajuec onari, eta dicha, eta felicida-
deac gaiztoari, mundu onetan: zainden asuntoa proponicen-
ditena, eta Jaungoicoaren providenci ocultoaren gañian
minzaceco arren gracierequi batean, zain erdaizteco pa-
radezagun vitarteco Ainguerueren Erregue salutacendegula-
rie gucioc devocio andiarequin ave marie Joanis in vin.

2 Temeridaderic den andiana da nere eristabac erdichinai izatea
gure ezagumentu escararequin Jaongoicoaren secreto, eta probi-
denci ocultoac, temeridade, eta anices andiagocoa, da aren obra
maravillosoac nola diraden Abiacea, eta maliciric den andienna
entendicen ezten gauza baten gañain gaizqui eguinic dagola-
co eratea, edo iduricea? Cer esanenciñuquete galde guitendu San
Agustiñec, persona sor batec ecusiric beste minzacen aridan batec
ezpañec muguicendituela eta zer esatenduen aditu, edo enten-
ditugabe, muguimentu aiengatic gaizqui juzgacenbalu.
Ezta eguie izanenlicequela temeridaderic dan andiena. Auda
bada temeridade, eta necedaderic andiena Jaongoicoaren pro-
videnci ocultoac esamiñacera jarcendiraden aiena, eta ezau
bacarric baioican arren obrac useguiñetaco juzgacenditutenaie-
na; esanas, bero andiac eguitendilu udan, zaiñequi abrasa-
condituan planta gucioc, eta neguan eztu eguiten denbora
onic trabajaceco, iduridu Jaongoicoa zartudala, eta veste
onelaco disparate asco, diradelaric Jaungoicoaren disposicioac
veti acertatuac, eta adoracioric andierena merecidutenac.
Jaongoicoaren secreto, eta jucio ocultoac paratubeardigute
errespeto andibat, eta ezta beiñerere ongui gaizqui juz-

gacea, eta anizas gutiago contra eguitea.
Eguitendu pecatue cristau gaiztoac dio S.n Agustinec, vici-
da escandaloric den andienan artean, eta Jaungoicoac be-
tecendu onrras, ondasunas, eta conveniencies; claridaderic
asquirequin esatendigu egun Evangelioac, bada para-
cendigu beguien aurrean Herodes pecatarie trono andiba-
tean, eta Bautista ona, eta justoa garcelaco desonran;
cer da au nere Jaungoicoa dio Jeremiasec? cergatic nere
Jaungoicoa sufricendezu zu servicenzaitutenac vicidaicen
pena, eta trabajus beteric, eta zu ofendicenzaituztenac
bicidaitecen felicidade, eta consuelos beteric? Inoiz artean
Jauna galdeguitendes Dabidec ere bicibeardute pecatariec
glories, onras, eta erregalos beteric? Aberasbat convite,
musica, danza, eta gustos veteric, eta pobrebat desprecia-
turic, Herodes lujuriosoat magestade andian, eta S.n
Juan preso
Joa justea garcelean preso? Cergatic bada nere Jaun
eta Jaungoico poderosoa egonbeardu virtutea desprecia-
tua, eta lurra bera baño azpiago sartua, eta vicioa esti-
matua? S. Baño ai nere cristabat ezlu besteric eguiten Jaun-
goicoaren magestadeac gauce gucietan bere providenci
infinitoa manifestacea vesteric, ceñequin ordenacendi-
tuen munduco gauzac, oculto, eta estalien daudenac gure
ezagumentuerenzat, eta modu onetan egonendirade az-
quen juicioco egunartaraño, zeñetan Jeremiasec dion
bezala entendituoditugun arren disposicio ocultoac,
orduan ezagutucoditugu cer, cergatic, eta certaraco or-
denatucituen Jaungoicoac gauzac. Adidezatte bada
3 oraim atencioarequin especialmente justoac, desprecia-
tuac, pobreac, eta humillec. illac ecustenzaituzte dio

Apostoluec arbolac neguen bezala, auda mundu onetan zau-
tela despreciaturic, baño ezcuteturic daduque T.C zuen vicie:
Alegrazaitezte zuen negarretan, bada etorricoda eguna honras,
eta gustos beteric arquitucoceratena, zain dan azquen juicioco
egunura ecusicodezuta orduan gauze guzien denbora, bada egun
arretan izanendu bere dembora justoac, orain humillaturic
Oñen azpien, eta penas beteric bicidenac errecibicenduelaric
bere trabajuen premioa, eta izanendu bere dembora pecari
orain onra, gusto, eta erregalotan bicidenac errecibicenduelaric
bere culpac mereciduten castigua, confunditu, eta sicaratudedi-
lla pecatari soberbioa, eta zanbedi beldur mundu onetaco
dichari, honra, eta fortunari seguidaquicon desonra, eta tra-
baju eternoas, eta animadidylla probre, eta humilla cerga-
tic aren paciencieri seguitucozaion honra eternoa, O traba-
ju dichosoac bada gordecendizute premiobat ecin escelentea
justoari. Aniz dirade motibo, edo arrazobe santuec ematen-
ditutenac, cerengatic igorcendituen Jaungoicoac trabajuac
justoai. Ygorcenditiola dio Sn Joan crisostomoc Jaongoicoac
trabajuec justoari beren humildadean conservaceagatic,
bigarrena munduec aiec mereciduten baño gueiago esti-
metu ezdichen, irugarrena resignacio, eta paciencien bee-
tean ejemplar izateco, baieta ere afligiceagatic, eta mo-
du onetan emandezaten bicidiraden denboran beren
pecatuen satisfacioa, eta sartudaitecen libertade gueia
gorequin Glorieternoan. Arquicenda Eliceonetan norbait
pecaturic eguin eztuenic, edo falta chiquirenbatean bada
ere erori eztenic: ustediit ezez; bada pecatuen erorcea-
gatic beragatic zordio justici dibinoari satisfecioa:
baño nola ematenda aietas satisfecioa: Ecusideza

gun claroqui gure desengañuraco esperiencierequin
berarequiro. Izuli dichazute nere cristabal vegiice zuen
bicimodu pasatuteco artara, esamiña dichazute ceren gazte-
demboraco urteac, eta arquitucodezute ofendituduzutela
Jaungoicoa, ez bein bacarric, baicican aniz aldis; arqui
tucodezute iraunduzuela zuequi dembora lucean sober
biec, lujuriec, ordiqueriec, lapurretac, murmurecioac, on
ra, dignidade, eta vanidadearen deseo infamiec, colerac
envidiec, odioac, eta benganzac: arquitucodezute ceren
baiten, Jaungoicoaren serbicioan empleaceco ortasuna
bada gure dembora laburrean, acostumbrezen baziña-
ten ere Religioa guardacera, meza santuac ezun, ez
solo gaietan baieta ere asteregunetan, sermonac adi-
tu, vezperac icusi, eta urtean maiz confesacera; icu-
sidezazute gaurco egunean praticacendana, edo ceroc
daquiztena, uztendirala mezac, ez solo asteregunetan,
baita ere igande, eta gai egunetan escusa, edo pre
testo falsoategui, peceta eiquinbat iribazteagatic
beren animac paracenditute peligroan condenaceco,
icustendezute nola, eta certan empleacendiraden sa
yac, eta igandiac; ezpaitirade diferenciacen gaurco
egunean, gaiac, asteragunatic, especialmente ceinbait
familia, eta ychatan. Esandezazute cerpenitenci eguin
dezute aimbeste pecatu purgaceco, aimbeste desorde-
na, culpa, eta faltaren satisfecio osoa emateco; non
daude baruegunac, cilicioac, eta disciplinac, eta bis
te modu onetaco mortificacioac? non obra onac

munduco dibersioneac uzteac conbersacio afrentosotatic
erretiraceac, continoaco errezoac, ferborea, eta debocioac
baldin aimbeste pecatu eguin ondorean, ezpalinbadezute,
eguin negarbat, baldin aimbeste crueldade eguin ondoan
contentacenbazarate suspiro chiqui bategui, baldin aimbes-
te desordenaren ondean ezpaduzute eguin penitencie-
ric? Ezta faborebat, eta ez nola naicoa baicican andic
bialidichazuten Jaungoicoac trabajuec biciciraten artean
Desengañagaitecen nere eristabat Jaungoicoa aquiz gar-
bic dala, eta arren presenciera justoac sareeco garbicen
ditu trabaju somiñaquin; da aita amorosoa, eta ala
dan bezala castiguecenditu bere semeac trabajuaquin,
4 eta azotiequin. Pasa gaitecen ecustera instante batean cer-
gatic ematenditien felicidade dicha eta fortunac pecata
riari Herodesi bezala, Ematendie felicidadeac pecataria-
ri, veren causec justificaceco arquidaitean juicieco ega
nean aiziquiricangabe dio Sn Ambrosioc, cergatic ezte
zaqueten esan eztatala eman limosna, ondamnac ez
izanci bada bacituten jocurac, eta alcarrequi juntatu
eta tripequerien, eraquerian egunac pasaceco, eta
gañeraco bear ezdiraden gauzatan empleaceco, ezteza-
queten esan ezutela uzi amparaceco balimenturic ezue
na, autoridade faltas, bada ciraden poderosoac, ezdezaque
te esan uzizutela penitencie eguiteco, eta mortificacioac
sufriceco indar faltas, bada izanduzuten esasun ona.
Ematenditu Jaungoicoac felicidadeac dio Sn Gregorioc
pasaceco mundu onetan eguincituten obra onen ba-
zuec. Eztu permiticen Jaungoicoac geldadien obrabat
bacarric ere premioric gabe, ala nola gaiztoric cas-

tiguric gabe, finalmente dio S. Agustinec emanendic Jaungoi-
coac ondasunac gaistoari mundu acabatu bearduen onetan, cer-
gatic castigatu bearditu en beren culpagatic eternamente, o
felicidade miserableac. cer importacendu dio Sn Juan crisos
tomoc, anicec imitatudezaten diciri lapurretetan, ezpa-
linbadirade arquicen lepras beteric urabezala baldin espe-
racenbaroiote castigoa eternidadean? cer importacendu emen
aquertu eztaicen lapurretac azquenean condenatubear-
badute. cer importacendu blasfemoac, bengatiboac
desonestoac, murmurazale, eta izbatean pecatari gueie
arquidaitean libre Jaungoicoaren justici dibinotic, au-
da castiguric gabe baldin azqueneco joanbearbadute eter-
nidade gueico infernuetara? orain bicidirade pecatariec
beren pasionetara entregaturic, orain bicidirade beren
deleite falsotan tristureric esperimentatu gabe, orain bici-
dirade deusaren faltaric gabe, gauza gueietatic sobratua
dutela, bicidirade animalebazuec bezala azturic be-
ren salbacioas? baño cer importacendu, cer esanaidu bal-
din aien pauso gueiec badiguaec reprobatuen errioza-
ra, edo condenacio eternora? Ecusidezazate orain nere
5. cristabac ia embidiacecoac diraden mundu onetan on-
dasunac, eta felicidadeac, izanic condenaceco bidaba-
zuec. alegracendu persona erdesituen honra, dignidade,
eta artuzuen gustoas, edo dibersioas; baño o cristabac dio
Sn Agustinec eztezozutela embidiric izan alegranza
temporalari, cergatic acaso servitucoduen vere castigu
eta condenacio eternoraco. beldur izangaitecen au one-
la delaric vicicea mundu onetan felicidade, eta dichan

artean, eta alegra gaitecen Saungoicoac igorcenditigun traba-
jues, miseries, eta calamidades, cergatic regularmente vialcendi-
tien aren divina Magestadeac trabajuec prendaric maitenari,
estimetuena, gueiena naidienari Evangelioan aditu, eta ecusten-
duzuten bezala, nor izanenda ain ezagumentu guticoa traba-
juec, eta desgraciec amorioarequin errecibituco ezdituena.
dirade nere cristabac trabajuec virtutearen unci, cenetan
purificacen diraden animac, dichosoac bada araco anima
Sn Joanec bezala humildade, eta resignacioarequin sufricen-
ditutenac, eta conformidade, eta paciencierequi vicidiraden
personaiec; Yzanbeardu acaso condicio gaiztoagocoa discipu-
loa Maestrua baño. beguiradizozute Sn Juan Bautiste an-
diari, baño cerdiot Sn Juani, beguiradizozute J.C. pacien-
cieren egemplarebat eguiñic. ainbestecoac izanduciraden
aren trabajuec ece ezbaita mingañican asqui ponderacec.
o cer ozac, cer desonrac, o cer tormentuac ignominiac, cer
persecucioac, cer burlec, eta desprecioac; baño ecuidezazute
guisaberean eztituela muguicen ezpañac bestetara-
co, bere Aita Eternoaren vorondattarequin conformaceco
vaicic. bada nere vioceque Cristabac baldin ainbeste pade-
cicenbadu paciencieric den audianarequin Jesus gure Ca-
pitanac, izanican inocencie bera: cer eztegu eguinbearco
guc garalaric malicie bera? baldin gure Capitana, eta
Maestrua ezpacen sartu Ceruan, izanic berea, trabajuec,
pobrezac, persecucioac, calũniec, eta golpeac padecitugabe.
nola sartucogara gu gnelacoric deuserere sofritugabe.
baldin pensatu alditequen gueic padecitutere eguiten ba-

zaigu graci andibat glori eternoa emateas; Nola ustedegu, eta iduricenzaigu justicies tocacenzaigula? Nola guanbeardegu Cerura birtute, eta obra onic eguinbague? O eraqueri mundanoa! Fedeco gauza da nere cristabac izanican J.C. escogituen mostra, edo ichura, precisa da au bezala glorificatuac izateco bere biri modu santueren, aren eduri, eta semejanza santubat, cergatic S.n Pablo Apostoloac dioner au den condicio indispensablea, Jaungoicoac vere escogituari escacendiena, vere glorie ederarretas participante eguiteco; Cer eraquerie, eta asolacabetaluna da gurea, Jaungoicoari ez seguicea, eta imitacea; J.C. vere discipuluai satencion, gozotan, eta alegriatan convertituco diradela mundu onetan padecicen cituten aflicioac, eta miseriac, izbatean esateco mundu onetaan guztoaqui, eta erregaloaqui biciciradenac, cuasi dala imposiblea cerura juatea; eta al contrario pobrea perseguituea afligitua, eta miseriec padecicenditutenac alcanzatucodula aguic erraz cerura joatea o persecucione dichosoac, opena maiteac? Norc bada eztio seguituco Jesus gure Jaunari pausu gucietan, beti dichosoac izateagatic; Ea bada nere cristabac bertatic artubeardegu determinacio firmabat gueren Maestru soberanuaren pauso, eta ejemplarac seguiceco, bertatic artu asmo firmebat aren escudibinotic elduzaiquigun trabajuec, persecucioac, naigabe, eta desgraci, pobreza, eta miseriec pacien-

cien eramateco conformidade arequin sufriceco, onela
merecidezagon escogituetatic izatea, eta aren aldamanean
glori eternoan arequin participante izateco, aren presen-
ci gozaceco, ceinbaita deseacendizutena, eta ala guertada
dilla. Amen.

MAN
873

H- 44513
R- 45580

HAN
873

Dire D. Saspi, Soberviye, avariciye, lasuriye, gorretoa, gulea, embidiye, eta Neguitasu

Lecatu Capitalac dire Saspi, guei yetten Capitalac, direa laco
Iturriyec, edoburuic beste, eatuenac; dire Capitalac, direa laco Sus-
treiye, baye Corrompidue, seinetaric Jaiyoiten direan frutu pertilen-
cialac, gustitara Sabalduiten direanac; viciyo Infernaloen le lengoa
da Soberviye, ondo merecitandau le lengo lecue, bote ebesala
co Cerareanic Luzbel Principe arregantearí Siguidu eusen
espiritu desdichedu gustic, eta de le lengo infernue poblau ebena
Da Soberviye apetitu desordenadubet Iseiteco preferidue
besteai, seinegas presumitan daben guisonac dan beno guei
yego, da orregaiti guire dau egon besteac beno estimeciñoe gue
i yegoan eta es euqui berabeno andigoric da es Igualici Ama
desdichedaonegaric Jaiyoiten dire iru Alaba desgraciac. Da
Le lengoa presunciñoea, au de apetitu desordenadubet, eguiteco
nobere alegiunec alcanzetan daben beno guey iego; dabiciyoa Jangoi
icoac gustisasco aborrecitan dabena, eta berabaz guisonac; Ladi
Jaquiturian, edo Ja Virtutetan, obraonac eitean, edo Jadala ona
ranseco edo sein gausetan. Soberviyen bigarren alavea, da ambici
ñoea, seinden apetitu desordenadubet, seinegas desectandaben
batec merecitan daben beño dignidede, edo honrra andigoa. Iru
garren bere Ama ondo dirudina arpeguin da, banagloriye, onen
fine da manifestetea nobere excelenciye; alabetan dala nobera, Ja
dala gauseonac gaitic, edo Jadala gause deungac gaitic, noberac Jac
tanciye, edo alabanse eitea gauseon eguin dabesanac gaitic da peca
tu beniala, baye gause deungue eguinec gaitic, badire gause
pisucoac da pecatu mortala, eta isenic gause lebeac Veniala.
Soberviyen contra dago humildedea, seinden Virtutebat, seinegas esc
dan nobera, eta despreciyeu; eta da gause Cierque, guisonac badauco
re esauerea dauco principiyo ona iseiteco humildea, beguiretuiten

badaiku Christiñeu seure gorpuzen eta arimen museriyetara, sein
suc diran asco, seure inclinecuñoe deungarriagaz, eguñ sen dusen
pecatuasco, eguñdoiun obraon guichi, eta, esfaltadasco pas Scriptu
dosun Jangoicoa; euquiscodosu motiburic bastante ezdeco humilde
eta es Soberbijoa; eta acaso eguiten badou edoze bere, gause ona, pen
sadu eguisu seinbet Inperfecciñoe dauqquan orrek gause orrec sein
ezi derechasun dala ona, eta dauqquin montasuna dala Jangoicoena
eta es seurea; eta es esater alsau altoru Jangoicoac emaiten deusu
sun doeacas; atendidu eguisu ser dan seurea, seureac dire Inperfe
çiñoeac, eta faltac eta humildetusaite eurec gaitic. eseguisu desea du
ziñoc alabadu sagusela; ultrajau, eta menospreciyetan daudenian, exercitotando
humildea; S.n Juan chrisostomoc, Soberbijeco Vicijoa gaitic diño; Vera ga
tic ezteebela Paradisuraanic, lelengo puisoma sein isendan Adan, eta Soberbijeco
birjgaitic ezteeben Ceruric Lucifer. Dezdagurucas Inferruco: eta
marabilla izeitea Vicijoen artean lelengo lecue dauquena, bada bere me
ricijec Jausi eragun eusen Ceruan, eta burzean lelengo lecuic ocupe
dan eudesanaiz Compazadu ebejan Soberbijoac, eta Damuic, Jangoicoa
Lucasas; iste fumus erunt in furore meo, disagas. Eure badou Jaguin
motibue, explicatandaul.m Agustiñoc: fumus extollitur se tanquam in
Cælum, sed quanto fit superior tanto facilius evanescit. Cerure diruditzu
Jabela el du Lucas, baje seinbet altugo alzetandan, facilego desvanecitan da
Alan sucedidu Laten Luciferrezi, eta Adanezi, seinsadeuquiendesan Lu
zbiteco cerueo Dibinidedea, conscendam in Cælum, et similis ero altis
simo, baje Jausi zizean bijec dijnidedezan, seinetan Jangoicoac ezpeba
ebesan, quera tuctensala desvanecidurric euxen pretensiñoca Lucea leque
ô Soberbije infelice! ser sexritan deusue seure pensamintu alturic, ezpa
arrapen ori altutasunoni, expenamentetan badou eguncan, eguncan Jausi ne
ra andijoa, eta dedicheandijoa. Compazitan da Soberbije diagas, seinetan
arlaiten daben, Vanidedeen usena: gause Jaquina da, se aseac seinbet altugo topetan
daben ause, daroa lasterrago etapuisona dan leguez ause, peligru andijo dauco
seinbat altugo alzetan dan bere Soberbijegaitic: orregaitic escatitzeusen Da
vid Profeteac Jangoicoari: non veniat mihi pes superbiæ, Jaune esebegui
zan Soberbijen oiñe. Segaitic guei jeten deuso Profeteac oiñe Soberbi
dun eri? Eraazoa asco gaitic seinetan dagoan Di

ziñe andije. Comparetan da Soberrije oiñecas, Segaitic Soberrijoac es
tauco bururic. oiñec diruric Soberrijec; Segaitic selan corpus oiñec da
roesan miñbrupustic, Soberrijeenac sustentetan ditias Viciñoac pustic
oinen irudico da Soberrije; Segaitic ese selan oiñec dabilsen leunpurrije
Salpaduiten dauden, alan Soberrijoac aurquitzitendirean edozein le-
cuten irmintendaue, ontico, edo oipetan bertegustijec. oibet bacarric seña-
letandeuso David Profeteac Soberrijeri, ongaitic Soberrijoa dabilcapoo
eta guchioten dado firme seinde Zaustenestan. escaturton deuso Profeteac
Jangoicoari libreudaguila Soberrijen oiñeneanic; Segaitic ese Carmetan da
oenac irmintendau oibet aurrera echiric bertea asera, eta diciritan
dot audela Soberrijen oiñe, seinetaric desecandau Davidec, Jangoicoac
libreudaguila; dalaco gustis abonzeudue Soberrijoa, guri dabelaco ocasiñoe
gustitan, eta empeñu gurtitan bacarric aurreti, eta asera echi beste gus-
tic, gustije Soberrijen echimo lagijegas conforme, bada diño S. Isidoro
Superbire est superalios ire; Segaitic ese Soberrijoa Vandeseo ase-
ac eroanic, guri dau Vertegustic Zeño altupotico espasegun.
San Jeronimoc diño. Ita Paulus en Virtute, eta perfecciñoe gaitic diño.
fupiendo gloriam mexebatur, quæ Virtutem, quam umbra segui debet, seinbet
quey jego iñes este eben mundico honrra eta alabanza etaric, ainbet honra
andijoa consequi tan eben; Virtuteari darrai jolaco estimeciñoe, selan
corpuseri gucrisea; eta gause eusten danaba, selan guerriseac Zarra-
tuten, diten, ez ceten dabenari beragatic, eta iñes liten dau berari Zarra-
diten Lacanari: lormismo sucedetanda estimeciñoegas, eta honrrea-
gaz; eta Soberrijoac Vere sentidu gustias Zarratuten deusen legues
honrreari, eta estimeciñeari, dabilen legues eusen asean, estitus lopetan
estitus alcanzetan: enfin ensun begui Soberrijoac serdiñean S. Grego-
riuc. aperte Cognoscimus quod evidentissimum reproborum signum Super-
bia est, at contra humilitas electorum. desenpaña Saides Soberrijoa, diño
Vanturic, ze Soberrije orretan daroasu condenaduen señale evidentea, eta
esta marabille, Segaitic ese Diriscadeo Luciferana, eta se-
ñalea seinepai marquetan diruscen bereac da Soberrije; eta alan
erzeriqui esautuco dau Soberrijo infelicac se peleaduric Lucifer
Soberrijoen bandera beten, dalaberea, eta pa-

condenen Serbiçuyoac eroanic infernuco tormentuetara.
Alcontrario (Iguero patean humildeco Virtuteza) humil
deac daugue predestineduen Señalea; Segaitic ande Ceruco Cruz
Iguen Diviseca edo Señalea seiñegas daugueyan marcaruic
bere Escoidruic Ceruseco, bada isen San Virtute dorimuen
Contrariamenteco Malsue; orregaric diraoncu. Dicote ame
gue nitis sum et humilis corde S.r Matth. Iguisi epuisue ni
gueric nasaleco humildea eta Mansoa, biotzas. etaimedeaic adi
nebeste humildea escoidueben Cruz humildea; vere Jaizea
raco escoidueben etsamibateco lecuguztis humildea: humildea
eta obedientea Vere Cruz Santisimeagaco eta S.n Pth. Pescadore hu-
mildea eta pobreac escoidueben bere lagunsei; humildea bere
etaesebenpuze alabadu leguizen; eta ensin isen sana Vere biziepu
tin aen humildea eracusi ebesan bere humildeden demostraciñoeric andiye
enac bere Iziosan; bada il beño piquat cat Cenapo echtu an Iudeue
oiñetara eta espiritu eben Curce aprentsoan. humildea da gueure
Cruzdanfonea, da humildea biotzes: humilis Corde, Seinden humildefalsoa, isen Jesu
du eta eguizcoa, da es aparentea, seinden humildefalsoa, isen Jesu
Iagues Philosofo pertsuena, seinuc euzen obretan exacuten auden Can
poticohumildea baje barruiñ biotzean euquen Soberbije; esenden al-
can sau philosophoac euzen menospreciyo eguizcoa seinetan dapoan
humildeden Viotzeco, aude zobetan deuseana Jesuchristoxi Vere atendi-
ñoeac, aude Virtutea seiñ estimetan daben adibenerte, Execasi ebesan
Virtute gustijen artean, Mas su Divinuelagues, mundu oretan, Especi
almte Encargoetan deuscu, Iguisi deigule veraganic au Virtuteau
Diruto gme H.a orregaitic doa bere buoa humildeen asean, betetan diru
sela favores, eta Ceruco ondasunes, dispachotan deusela laster euzen
exepuic eta escaxijec, eyan eben Iagues misteriosam. te David Profeta
respexit in orationem humilium. begiuzetu euzen Jangoicoa humilde
en oraciñoeai. Diruti esan bear ebela, Jangoicoac ensun ebela humilde
en oraciñoa; bada propiamte. ensuten dala oraciñoa, es ecusi; Segaitic
Profeteaac ortiño ensuten dabela Jangoicoac, eta diño ecusten dabela humildeno oraciñoa. eig.

gure eben manifestau Jelarter despachetandituser Jangoicoac humilde
en oraciñoeac. Diferencijau dago enmiterearic, eta ecurtera, Je Vela
ric tardetandau percibitaco Sonua, alan experimentetandu, gu
re ebaten dagouanean bat urrunean, tardetandau el saten, gure bela
ritarze, ecusibarriciten daude instante baten gure begijec
solpea; oregaatic profetac berac eguinic gueure modure Jaguinic
Jefronto despachetandituser humildeen oraciñoac, diño Jangoicoac
begauzetiten eta dacusesala humildeen oraciñoac, respexit in oratio-
nem humilium, baita Vazoa batepaatic eian Jei Vegiñztuten dus ela
Jangoicoac humildeen oraciñoeari; Vegaatic humildac esbacarric Veba
etendau batetobere obrari; eta doasan legues Vere berbac obra cas
batera; oregaatic Vere oraciñoeac esbacarric enmotendau Jangoico
ac espada Vere Vegiñztuten duso, respexit in orat. humil. m alcon-
silo diño Jangoicoac Isaias profetaen aoti Verba eiten dabela Sobexrin
batepaatic: Superbia tua ascendit in aures meas, Sobexrioari emen en
tenduso, esaitu: Jpaatic esse Sobexrijoen grandeza banua estapo obra
tan espada Verbotan; esan asco baje obrau guchi; Verba asco Jaobra
guchi; eta Vere iseitea dan legues Vanidadeco puse, etc. asea; oregaitro
enmotenduso, baje es begiztu;

Zminsu, Christiñeu scudua arrangaetaco seure biotzeanic Soberbi
Jen Vicijo Infernala, eta imiñteco seure biotzean humildadeco Virtutea, eta
por ziacaso, Conzideretan ebenlegues S.n Agustiñoc, Demoniñoac seiñden
Soberbijen Gaitic, esaten badausu: ecce omnibus melior es Verbo, Jcientia, divitijs
honoribus. Suc aventajetandausesu gustujei eloquencijan, Sabiduri jan
ondasunetan, honrran: cunctos ergo despice, cunctis tometipsum superiorem
atende. eta despreciejuegouisus, eta eracusi seure buruc gustic beño and
po, Si ácaso imiñten badausu Demoñunoac tentaciñoeau, Conzideradu
egiñsu S.n Grego xiuc diñoeana; cum enim superbus Visiones etiam exe
cuni donorum, seinbet doc emon deuelan Jangoicoac, alan ziengo oda
Si Contuemon podeusesune Jexo andijoa, eta sordon iseitea humildea
goa, eta prontoago egoteco Jangoico Jerbitaco, seinbet reconocitan Jaxean
Oblijuebuzic emadeco Contuestue doctrina; Jangoicoac emon eusuen

eta recibidu bavendusen bere Escu liberal reanic, Setara dauquesu Vani
dedea, espaisendusen legues recibidu; Si autem accepisti quid gloriaris
Quasi non acceperis,

Contetandau Surioc Abad Santu Severinoc euquesala bere
monasterijoan Zru Zru Erreligioso Vanu Sobervijoac, acu
sedu ebesan eta perseveradu eu den euren Vicijoan, Escatu eusen
Sanpoicoari Corregidu leguisela Castigu betegas, gueratu litesan
Sat enmendaturic, eta humilde, ezsuneben ain Easter Sanpoicoac
Vere Sierbuen oraciñoea se oraciñoe reanic alzau beño leen
apoderadu sirean Zru Religiosetaric Zru Demonijo, sein
Suec atormentetan situes fuertem.te Confesetan eu dela gueda
rres publicam.te afligiduric sirea la atormentaduic Vazoeagas
euren Sobervijegaitic; Egon sirean alan berroguí egunean eta
arrasquero escatu eusen Santuic Sanpoicoari libredu leguisela De
moniñoen poderijoreanic, alan concedidu eusen gueratu sitean
Sano gorpusean, da ariman eta ondo humildeturic Castiguigas

MAN
873

H- 44511
R- 45578

HAN
873

✝

Bostparren Vicijo Capitala da gulea, gulea da, Zateco, eta
edateco apetitu desordenadubet da abstinencijeco Virtute ea contra
da gulea Vere generos pecatu Veniala; Vaye ascotan isenpoda peca
tu mortala, Vera paitic ausitendanean bareue, eleseac aguiten
dabenean, eta lar Zateapaitic, eta edateapaitic, Zartendanean
Imposibliteuric Vere Carguco, eta oficiuco obliguecinoeac cum
plitaco; eitten deusenean dañu pravea osasuneri; direanean
Continuamentecoac banquetac dauquela gulosoac Vere, Jangoi
cosat tripea: Exceso mortalonen artean contetan da ordiquerije
Vicije Infemea, ordic edaten daude Juiciu bagaric Animelijac
beño deungago, onec estaude edatan Conveniatan Zatena beño guei
Zego, baye ordic edaten daude guei Zego, eitten direala gulee en es
clabu, [redacted] Lelengo alavea gulee na entorpecitan dau, eta embotau entendimintue,
eta Juiciyoa, etta esta gueratuiten provechuco eser eiteco, La ejan
dot, dala pecatu mortala gueratuiten danean inhabil Vere oficiyo
co obliguecinoeac cumplitaco; Gulejen Vigarren Alaveada, ale
grije banua, seinec movitan daben, Canta profanuic Cantetan, acto
deshonestuitara, danza dal saltu eitera &c. eta facilmente ezei
ten da mortala Causetan ditusen efecto deshonestuiz gaitic, alegri
je onetaric dator Verba asco eitea parlete etea Conciertu bagaric
Sepaitic golotro onen estomaguin Triquiten daben artean ardoac
Verba eiten daude tinu bagaric, tientu bagaric facilidedea Verba
eitean, eta aun prometitean; Onelangoen minec estasuo freuric gobernetta
co, sepaitic biosa dauquen legues alegaije, bandigas sabal duric
esaten ditus Verba deshonestuic, blasfemijac, eta proximuen hon
rra, eta fameen Contraco Verbaje, Guerorengo gulee en Alavea
da Immundicije, seinec Causetan daben aoco asitutasune

Seyr eran eben legues Profetac, da Sepultuze Jaunbet: Sepul-
chrum patens est guztiz eorum, eta Jaunaren deus Sepulcro
orrec ez: euguerazten medazic latzan, eta es, arpuchi eda
ezten, ezin sufriduzic eutzan Cristoren demaizuc ezaz: eeden
dau bere talorrea aoti, eta euguiguze bazuan ordic bere
Sanpotsa baco a eta odetandon Sampuze: da pecatu monta
la ordiguieruze, adretibuzic laz gategoas pilletan danean uso
de Cristoazcanic: Sepautic eta Jaunaren contra da au
Vicijoan Cerucolzeenuzcanic, pilletan daudeneen artegan
alan S.n Pablok: Neque Cultori Rerum Dei possidebunt, da bez
pecatu montala proiguztea beze propimtu laz odatza ordi
tuteco intencinoagoas; Sepautic aude Cobezetea prodimuen
dacherago eta bere pecatuen Cultore eitea: Ychiño orren contra
ziyoa da Abtenenciye, eeden templanzeen especiat; da
templanzea, animun afecto bat, seinec imintzen: Spurtine: tem
apeturuz, ez, ez, ez

Templáia onen fustea ú engoda egotea, Jesu Christoren oraciño
ottoco, etuen etaco, eta bateraco edoseinpause au Jesusen oda
Jesusen bizitzan Laburqui etea Jesus.

Jaunaren ussensea ordituteco acabaretan, Jesus Jesu Christoren oraciño
laburqui, eta ariñecoari Jaincoaren gloria, eta onqueren bidean, Jesus
Christoren ussensea acusaeu, eta onec esin ahoan bidu Luis ussencea da
Jesu Christoren, eta ordituteco, eta ordizic dapoarazi, esin adiqui artze du
Jesus Christoren, necesitedu adiera, ta gutiago, eta gutiago, eta inbet daimu, eta
Jesus Viatícum, necesitedu adiera, ta gutiago, eta gutiago, eta inbet daimu, eta
Jesus Christoren, Espíritu Santuaren, inmultis ex causis dignoscitur, Jesus
Christoren, Espíritu Santuaren, inmultis ex causis dignoscitur, Jesus
Christoren, eta edateco en abundancian ussendire gauzac, eta Jesus Christoren
gaitz guztic, Colicac, Jesus Christoren Penitencia, eta Jesus Christoren
ño gutiago, Jesus Christoren bateco Jesus Christoren gorputz, eta Jesus Christoren
Jesus Christoren principioa. Jesus Christoren pestis est, Jesus Christoren
Jesus Christoren da asco ri gueriaten Jesus Christoren Jesus Christoren, Jesus Christoren
ue. baye au erta gutiago Jesus Christoren, Jesus Christoren
fermedade principioa, Jesus Christoren Jesus Christoren, eta ascotan gueriaten
Jesus Christoren da orepente Jesus Christoren: andiyeena da arimaren ga
cha, eta au noc espleguedi al leiguen; noc gondeza al leiguen Jesus
Christoren au noc espleguedi al leiguen; noc gondeza al leiguen Jesus
Christoren dauquen gaitz andiyegutsoetan, eta orditan; Vicen-
cio Belocaen noc Christoren dala au bezpera au Jesus Christoren gueroz,
Christoren; inundendeus abanegita Christoren, eta alaren cabrèta au ric da
Christoren nora gure, Cabrèta ri, eta gueroz as Christoren Jesus Christoren
Christoren Jesus Christoren; Christoren Jesus Christoren, Jesus Christoren Christoren
Christoren Jesus Christoren Christoren, Jesus Christoren Christoren-ira, edo en gure, Jesus Christoren
Christoren, eta erateco berba batean Jesus Christoren gaitz gutiago, edo
Christoren pa Jesus Christoren Jesus Christoren, Jesus Christoren gueroz guztiac, eso ugo
Christoren gutiago Jesus Christoren producuntur, eta onelango gaitzac

seinsuques dauquen Demonipoac adine beste poderizo seen begui
re dagos? enmendatuiten espadire condenacinden beste ascoc ero
an daben Castigue viciyo onepaitic, eta seure desgraciye pai-
tic condenetan basara, selan Iguero cadoni an?
Ensuneguiyesu Jues Dibinu Sentenciyeueo Satusenari, Luc
Vg vobis, qui saturati estis: Ai suenac betetan sareanac Sama gui
ño, diño, eta sepaitic? quia esuriatis: Sepaitic euquico dosu espo-
sea eta sepose isenpoda au? lelengo amenazetan deuse Juez
Dibinuic aun vizise onetan gozeagas, experimentada dauden
legues ac coc, euren gulea, eta ordiquerizac paitic guera tuiten
direala pobre, Cumplitan dala euretan, Espiritu Santuic diñoe
ena; qui diligit epulas in egestate erit, bigarren padeciduco deu
de aun mundu onetan gose espiritu ala, sepaitic esteuse Jangoi
coac bere Arerizoai legues, emongo auxilizoac, bota eudesalaco
euren Arimereanic Espiritu Santuen Saspidoeac. diño S.n An-
tonino de florenciuic. Septendona Espiritus Sancti expulaxuunt, Iru
garren. Isenpodire botac Infernure gulosoac, ordizec, non padea
duco dauden goze Iguera parriscoa, onepaitic berba eitendau prin
cipalm.te Sagraduic, eta chacurren gosea, diño, Davided
famem patientur ut Canes, eta noc expliquedu aleique au gozeau?
pensetan dosu, christinue, a gozea dala mundiun padecitan danle-
guesco gosea? gose andic ecuse dire mundiun, estapoduderic. Jeru
salenen urrean padecidusen aen gose andize. Segun contetan daben Jose-
pho de antiquitatibus, seobligue ou ebesan Amac Iaten eurense
meac; S.n Ambrosiuic diño Alemanin, padecidusela aen gose andize se
visiyec desenterretan eudesala ilec, Iateco erdi ustelduric; baze
gose gustionec isenerren Iguera parriscoac, Infernuco gozeen alde
an esanguiñei direala apetitue, eta aun descansue; Gueizego

5

es bacarric pose errabiosoa padeciduco daude, bate bere eparrije
ordic Infernuin eta padeciduco dosu suc arabasoas, estapo
Miric ponderadu leiyenic anpo eparri errabiosoa; baye es
Isenic bastante verbea entenditan emaiteco au eparriyeu, emon
leique edoseberе entenditan discursuic, ordo erreflecciñoea ei
ten bada eparric se asco atormentetan daben emen bat, amabost epune
co Calenturea gas edo puichipocoagas eponic; eta Betulije pente
ac seinsuc eu quesan Cercauric Olofernesec [redacted] Quedarei
ten eyeuden, bost epuneco uren falteapaitic; Ypore lepuiyesaca acuchillo
sepaitic ile puiyesan espateapas, seinde eparripas; bada ama
bost epuneco Calenturen eparriyec, bost epuneco eparriyec uren falteapas
adineberte tormentu Causetan badau? ser Isenpoda amabost
urteco eparriyepas? ser Isenpoda amabost milleco apas? ser
Isenpoda amabost milloeco apas [redacted] re a ardore Inferna
lapas, non estan onpo ur tilinquebat Mine bustiteco? ser de
rechasu gulosoa ordije? atreviduco sara padecitan anpo posea, eparri
ye eternam.te eta Jaune esta an onpo ser Yan, eta edan In
fernuin? sure aliviuraco es, espada tormentu ardigoraco, eta
baquisu ser? Drapo en beastunec eta Aspides en Venenoa, fel
Draconum Vinum eorum et Venenum Aspidum insanabile, diño, Es
piritu Santuic; eta Yatecoa Ysenpoda, David Profeteac diñoean lepues
coa; Ynis, et sulphur, et spiritus procellarum pars calicis eorum. tem
pestadeen Espirituic, onec dire Demoniñoac figure iquera parriscoacas
Ya serpienteen figuran, Ya sapoen figuran, Ya sugueenean, azu
fresco suen mezclauric; au Ysenpoda condenaduen Yatecoa, especial
m.te gulosoena, eta glotoena, bada gure estaudela Sartuco deuses
sugueac, eta sapoac aoti, eta Yanpodeuses guibelac, eta [redacted] Viozac
eta, nosic nosera emonpodeuse edaten metalesco Vasuitan dasaquela
aec Infernuco ardao generosoac, seinsuc dap

gosan componiduric dragoen beastunecas, Aspidesen Venenoacas, plomo ur-
tuigas, eta uy dasacanagas. onec tormentuc padeciduco dosus eterna-
mente Gulosoa, ordiye infernuin espadeasesu echiten ecande deun
gueoneri, enmendatuiten espasara eguinic penitenciye bisi sarean
artean, eta alan erremediyo Vicoyo onen contracoa da templanzea
Irecasten deuscuntlegues Doctrinac; templansea, templanzea, Zatecoan
eta edatecoan; eta ser da templansea? templansea da imintea
freue Zatecoan, eta edatecoan experimentetan direan deleitea y
eta gustuei eta euren excesoai, eta selan practiqueducoda, edo exer-
citeu au Virtuteau? ensun eguisue selan irecasten deusen Jangoico-
ac Ezequiel Profeteari, eta Veratan gueri: Cibustuus quo Vesceris,
erit in pondere, et aquam inmensura bibes. Ea Ezequiel isensa-
tes templadue Zatecoan; eta alan seure Zatecoa pisetuco dosu
es apetituen pisuigas, espada Errasoeenagas: artuco dosu necesite
dosun alimentue; [redacted] Sustentetaco, eta es gueiyego: inponde
eta ure edangodosu medideagas; necesitetan dosune, Socorritaco, se
ure necesidedea, eta es gueiyego: et aquam inmensura bibes. Ea
Christiñeuec dago claru au Errecetau? gure dau Jangoicoac Zan
dila samaguiño betetartean, ala Zandila templanseagas? gure
dau edan dila medide bagaric ala medideagas? aun ure, ure gure dau
edan din medideagas, necesitendana bisenes; estago beguiretubisen
ser Isengoda ardaoagas? Ser esangodaude onetara gulosoac,
eta edaleac? baye onec badauque euren Jangoicosat tripea ser
esango daude? gurago daudela eguin euren Jangoicoac, euren tri-
peac escatuiten deusena, seinde Jangoico Eguiyescoac aguindu-
iten deusena, eurec ecusicodau Veste Visisan Eternidedecoan; Ecu
si deigun ser diraosan Jangoico a Profeteari Zateco, acaso diraosu
Zandaguiselacapoeac, olloac, pichoeac, eta osteransecoerregaluic?
es. bada se alimentu modu señaletan deusen Jangoicoac Profeta

7 oneri: Sumetabi (diçaco) frumentum, et ordeum, et faba, et lentem,
et milium; eta xuxe Zatecoa izengoda oguiçe, nai dela gariçeena, nai para
garreena, eta beraga, Langoa dosu babea, lenteja ere oro artzea; axe-
men Jangoicoac Señaletan deuse an alimentuic, Profeta bateri, Ezequi
eli, guiçon laborioso a izenic, eta necesitetan ebeyana alimentu su-
ficiençe andicoac conservetaco bere indarrac, trabetaco exercita-
tu, eta Convertitan Israelcta tercoac. Eguerue Confusiñoe a-
tan, eta Convertitan da Ezequiel oguipas eta egosariyac, eta oraiñ adiñabeste
Competan da Ezequiel oguipas eta egosariyac, eta oraiñ adiñabeste
desecetan dirca la Capoac, eta orteran Jesu Christoaluic? Ezequiel uxe
edaten, eta au medicagoac, eta oraiñ asco arrdao a edaten madi de
baparic, galsattartean euxen Seroa! Ezequiel, eta beste Victorioso
asco pordetan abstinençiya, templanza, eta bere asco gaizoac
eta ordiyec! onec daroe Infernuco bidea, noza el Dico diyean es-
padaruse echoten Vicioco oneri, non izengoda euxen Zatecoa serguien-
teac, sigueac, Sapoac, eta edatecoa Dragoen beartuec eta or
tzanseco beneno ponsoñe Ilamatan. Insurgoitu Exemplua
u. Contetan dau Cesarioc, Colonyeco Ciudadean ilsela
Guisonbat edale andiye, seinec echieben Mundu onetan Gaizo bat,
onec encomendetan albiñ beiñ bere arimea, eta oracioñ eder egoriq
itic egun beten, aguirtu Zacan dexe gente bere, Hitz, llamas beteric, Egui
za parisioa escuinebela basyandibet ere segui ric, bere Clarey espan
tadu basan, bere ecusiric oxcepatic enquieben animue pregun
tetaco Vere Clarey, Segaitic Condenadusen, eta serenguan basu atan
? Cransuneusen Hiteac; Jaguin eguisu Condenadu nerala galoz, eta
edallea iseiteapaitic, eta Vasu onetan dapoa Dragoen Veartuec, Vene
no ponsoz gustica llamatan, eta au izengoda nize edatecoa eteriñan de
au esan, eta edan eben Vasu Infernalexeanic, eta Verian desapareciu
Jlu Ezeanic, eranecusi nuen jgo; echieben bere Clavia Eguerratu
eta gulosoni, eta ordiyei abisue, eta esan mintue echieusen

MAN
873

M-44510
R-45577

HAN
873

Lauparren Vicijo Capitala da Ira, edo enojetea. Eta au
esta Veti pecatu, Veste Vicijo Capitalac legues, bada bajuitan da
Virtutea enojetea, isenic Justicije, eta errazoeas conforme Vengazen
apetitue, Verbigracia, conservetaco, eta defenditaco Justicije Comune
enjat Venguetaco, eta castiguetaco delituic, erreprenditaco Vicijoac
fin onetaro Isenic enojetea, isengoda Virtutea, eta es Vicijoa, ira
oxelango gaitic Verba eguneben David Profeteac, esan ebenean
Irascimini, et nolite pecare, segaitic au enojetea (erregulearic
errazoegas Veti) esta pecatu, Vaye urteiten badau errazoreanic,
Zada Vicijoa, eta, eta aude Vengazeen apetitu desordenadu bet
Verepeneros da pecatu mortala, segaitic da desecetea injustam.te Vengan
zea, eta da Caridede n Contra, eta Justicijen Contra, isenleteque Ve
niala, estauquenean Vere enojas Idipas, advertencije perfectoa,
edo desecetaben gause deunguea, danean levea, edo chiquirre, dan
legues tiretuestea Velarritaric, edo ulletaric Motel beteri colereagas
edo esatea injuriaje, edo Verba injurioso levea, Vicijo Capital onec
dan legues Veste pecatu besuen burue dauques ambot Vicijo, se
dinoean S.to Thomasec, eta dire: Indignecinoea, entendimintuco
pusitasune, Verba injuriosoac, Clamorea, eta aserracunsac, in
dignecinoea da barrutico ira, seinegaitic esin ecusi daben batec
a personea seinegas dagoan indigneuric, da esteuso Verbaric ein
gure, regularm.te da pecatu Veniala, Vaye badago Escandalue, isen
goda pecatu mortala, eseguinic cause errazonableagas, entendimin
tuco pusitutasune da bereartean, ofendiduric dagoanac, pensetea
Venguetaco medijoac, eta onetaraco ecarten ditusen legues gopora gau
se, eta pensamintu arrogantiac, dere

cho entendimintuco pustutasune. Clamorea da lo mismo, seinde
quedar eitea, Verba eitea Colereagas, eta Conciertu bagaric, suce
dita dan legues, entero Coleran sarturic verba eiten daudenacas,
onelango verbe ecte modu desordenaduiri, gueiyeiten deuso. Jesu
christoc Evangeliyoan. Racha. seinden injurijetea proximue Ver
ba ecte modu enojaduiri ygas. Verba injuriosoac esaten badire Jan
goicoen Contra dire blasfemiñe: proximuen Contra bada Contumelije
eta emen encarretan dire maldiciñoeac, diñoean legues Sn Grego
riuc. Iracundus aliquando, in Iaculum maledictionis linguam
Vertit. aserracunsea da, enojaaldigas Iguerai ten danean obra
cas Vengansara, suceditan dan legues, el duiten direanean An
drac arcaleri ulletaric agarretara, eta guisonacuque bilque
onec, Ira edo aserratasunen Semeoc gustiuc dire pecatu mor
talac eures, faltau esic, advertencije edo consentimintu osoa
edo es isenio gause gravea, segaitic semeac dire natureleza ba
tecoa Vere Amagas, eta isenic ira, edo aserratasune pecatu
mortala preciso Isengo dire bere semeac. O se generaciñoe
malvadue au! onegaitic bai esanguiñeiela: generatio prava, et
adultera. generaciñoe malvadu, eta adulteroa, segaitic adulte
rauric errazoea pasiñoe madariquetuonec, acarretan ditus
efecto gustis deungac, eta ocasionau Castigu Cruelac. Ira mor
tiferun Virus: esanoben, Casianoc: Ira da veneno mortala
enojaduric, edo, aserraturic dagosanac Comparetan ditus Ezequiel
Profeteac osoacas, segaitic enojaduric dagoana, da osoa legues, es
teuso iñori parquetan, osoa legues gustiyei acometitan deuse
quasi lupi rapientes predam, bai dire oso errabioso, isuturic, eta soro
ac legues, bada eurin Colereagas, diñoe Sn Agustinec galsaiten daudes
amistededeac, desterradu baquea desprecijedu sabiduriye, eta gus

Contraria Contrarijs Curantur, pacencije ira en Contra: pati-
entia Vobis necesaria est, ut Voluntatem Dei facientes reportetis
promissionem. Ve quiretu seites, diño Apostolic, selan beardosun
e quiqui pacencije e quinic Jangoicoen Vorondatea alcanzau de qui
sunset Ceruco glorije, gustijen sat de presisoa pacencije, estadu pene
ro gustitan. basuc escuse tandire esan apas, es in e quin deudela gueije
euren condiciñoe, edo naturel deun gueyoas Jangoico ac emonic
deun sen apas. es ilic sapos, es ilic sapos ge estau iñor eiten natu
rel deun gueco, es condiñoe deun gueco. fecit Deus hominem rectum
seure borondate, edo libertadean deus echiric alan oneraco, sein
deun gueraco, seure es cuindapo on iseitea, edo es iseitea. Cong.
deun guero eiten badosu. basara Sobervijoa, altibue, deshones-
tue, ~~condiciñoa~~ edo avarintue esta Jangoicoac e quin satu sela
co orlangoa, espada seuc gure dosuleco sigui du seure apetitu
ai eta estosuleg imini gure frenue seure pasiñoeai, eta in
clineciñoeai; Cuidedu Christiñeuec engañuonegas, se ~~[illegible]~~ gure
leuque escuseu Vere pecatuic, esarriric errue Jangoicoac emon-
deusen naturelari ~~eta~~ au esitea de blasfemiñe.
Berta basuc diñoe nire trabajuic dire andic, pobrezea, eta onen pac
nera Cargac andic eta estapo gustireco pacencije. Zadacust, dire
ala Cargac andic, ascoen pobrezea andije. baye despacencija
cas, eta maldiciñoeacas erremedijetanda acaso edo se bere? ese
bere es espada galdu asco; en sun e quisu ser dira osun Sn Agusti-
nec Intelligat homo medicum esse Deum et tribulationem
medicamentum esse ad Salutem non pœnam ad damnationem en-
tendidu be qui guisonac diño Santuic, se Jangoicoa dala Medicue, eta
trabajue dala medicinea osasuneraco, es penea condenaciñoeraco
e gonic Zaluzan medicinonecas, Jangoicoac emonic

que se tan sotara. Sentitan dosus escatuiten de ase su Jangoicoari baye
este usu ensuten sure borondatea ecteco, espada proseguitan dau
Cureupas Medicu ona legues o mateco o sasune, non audit Medicus
ad Voluntatem, sed audit ad Sanitatem. Pacenciye Vada, bearda eta
Cuidado mejor te ayas arimea, eta alan gach guichi ongo dire gor
pusensat; noli facere mala et non te apprehendent. dino Sabiyac
peccatuic dire gueure trabajuen causea, biyoas Campure pecatuic
Confesiñoe ona dala mediante, artubidi Visise barriye ona, eta
Santue seinec Importetan de usum arimeraco, eta gorpuseraco
eta euquitaco pacenciye beardosu considera du, Jangoicoen escuric
datosala seure trabaju gustic ausi injustoa, Injuriyac, gaoa, Contume
liyac eta beste edosein mortifiquesiñoe genero, alan asepuretan dau
Amos Profeteac, Erit malum in Civitate quod non fecerit Deus?
ongoda afliccinoe, edo trabajure anbat estatorren a Jangoicoen es
Cureanic? gause clarue da, estagoala [illegible]
[illegible] S.n Man obispoen Visisan Contetan dau Severo Sulpicioc
Verapas Conversaciñoea euquiebendemporan esebela iños ecusie
enojaduric, eta triste, espada beti baque andigas, eta alegriyegas
; eta consistitten eben, sepaitic suceditan Zacon gustiye, ansaiten eben
Jangoicoen escuric bil due legues, eta alan euquitan eben pacenci
ye, eta onetaric resultetan eusen a baque andiyac, eta alegriye
gure dosu Christiñeu por de bioseam ira, edo enojue, ala gure dosu
Vencidu? gure badosu Vencidu Veardau Ysen ira, eta enojo
Santuegas bere Contra damu andibetegas ofendiduric dauqusule
co Ceruco Erregue bacosoa; acorda saites Jesuchristoc euquieben
pacenciye Vere pasiñoean, eta Vere pacenciye andiye partic escatu dei
Jagon emondaipule pacenciye guere enojuen contra, eta da
mue epuiyesco ofendidu dopuleco. bai christiñeue eldu saites Christo
en oiñetara, eta esan epuisu. Neure
Jesuchristo.

tuze contubetan dau: Inpiamus iram quæ rationem sufocat, amentias sumpsit
Ná eta inquietau eta enfuecitan dauzaz Vere enosaudio as Segause on Ja-
so lequiquijo? Esan oc[illegible]u ere experimentejas David Erreguec: Verba
equiten dau Davidec airedu edo enosabuzuc dagoan pertsona oiten, eta diño
turbatus est à furore oculus meus. turbatus est pena; nire entendimentuco
begui[illegible]e, diño Ogoc, turbed Ferina, edo enosetean as, eta ser segun sen one-
tan? Verac diño: inveteravi inter omnes inimicos meos; scilicet, Vitia, et
Dæmones, et malos homines. Bai eguin nin sen neure Arerioen artean:
exponetan dau Exposition moderne oiec, eguin nendun unione ea, Espe-
ritu malignuac inteaicotzeac; Sepaitic airedu edo enoiadizcoz
eiten dau lipa andijo Demoniñoac, baita juztic diru Exacundue
eta Soberbijodi: eta puisoz edo nembra Barbuejas etzuzic dagocana
jas eta eiten Erreñacac: Erac beti amistedean ser esperadu
al Jeguec? Se ezzemedijo eguin al leiguenec? espada ezinten
cuidedue Nerotico en pasuje madarigaitue, estajo ezzemedizuc
azean; espada eguzuic eguzuela Bango dunpapo Exacundue
Jeonde declaradicben S. Agustinec, dagusue Mandazoenen
zen Vicioa Exacundue, pecatuzuic, pecatuze, Viciozeanic Vicioda
Sepaitic Exa, edo enospazeanic datozkarencozea, ezzencozezeanic dato
Zoa, seinden ixa sazegunic dagoana Vioean, onetazic datoz
eziocea, obras egazzen, bozkondatu, onetaric Contumelijac, me-
tazic guensaitea famea, honrrea, sospechac, ongaizac, eta muzmuze
ciñoeac, Chimeac eta desañezcac, seinduc diocan pugne Arazei
Jen eta Demoniñoen obrac; que sunt opera Carnis, et Diaboli, diño
Sanctuc; ematen deus cula Clara entenditan, selan dagoan estuzic,
Diabruac as Exacundue, eta gamuste da Sazta Verac: Inveteravi, in-
tei omnes inimicos meos. ha Exacundu de Ventuxedue! esta eguije
S.n Agustinec diraoune. Estiracon seuze Vioean Zazpi Zazpina?
esta eguije Gusiona, esta eguije Andrea, seuze eza, edo aserre

tesunegas, gustiye da Lumerea, gustiye aserra cunsea, esec esteusu
gusturio emaiten gustic, enfadetan satus, da estana gustiye seu
re apetitu destempladuus conforme, gustiye aborrecitan dosu?
acabadu e guisu entenditan guisona seure ira, edo aserra aldicas
bota doscile arimereanic Espiritu Santue, esamben lepues S.
Pedro Damianoc: per iram certe Spiritus Sanctus ab anima
excluditur. acabeesasu entenditan Andrea, seure ira, edo Cole
reagas sareala Deungago sierpea beño, eta Dragoe bal beño,
eta oba leuquela desiertu in bisi Ysen Animeli jac, sein de
sugues; melius est habitare in terra deserta, quam cum Mulie
re rixosa, et iracunda. Espiritu Santui diño eta alan bere
suc estonu gureco sinistu eta desenganadu? bada Ya des
enganaduco Sara el saiten sareanean Erreo lepues Janpoi
coen Judiciyora, Sic Ysenpo Sara Reoa Judiciyocoa; diño
Christoc epo autem dico quod omnis qui irascitur fratri suo
Reus erit Judicio. Eta baquisu ser dan Ysecte Reo Judiciyo
an, eta Janpoicoen Judiciyoan? a Jaun Dibinuic, Seinec esan
eben mihi Vindictam, et ego retribuam: Nic neure dat reserbe
tan dot Venganzea; baquisu selan eracusi doben Vere aserretam
ne Veretribunalean Yracundu Sobervyoen Contra? iram Dni
portavi quoniam pecavi ei: nic eroanpo dot Castigu merecidue
Janpoicoen ira, eta enque descarpaduco da nire Contra, se pactic
ofendidu nendiun neure Yra, edo aserraldi Sobervyoacas
an Ysenpo da sure Confusiñoea, an seure penea, eta aen andi
ye, se gurapo seunquela epon Ynfernuen, se ecusi a (sein ofen
didunic dauquesun) a en aserre sure Contra. Quis mihi hoc tri
buat ut in Ynferno protegas me et abscondas me donec pertranse

at furor tuus, esaten oben Zquera Job Santuic. eta nor San Job?
quison bat Justoa, âen sufridue, eta bacosoa, se da paciencijeco
exemplara, bada Job isenic âen sufridue, se euquiarren trabaju
asco, es eusen iñor ensun, es maldiciñoebat, es Juramentobat, es
verba deunguebat: in omnibus his non pecavit labijs suis Job, bada Job
isenic pacencijeco exemplara begoan Zquera, consideraduric Juez
Dibinuen aserre tasune, desee tan ebela egotea Infernuin estaldurio
es ecastarren Juez Soberanuen ira, edo enojue; ser eingo dosu
suc quison Sobervijoa? ser isengoda sugues Andra, Zracunda
paciencije bacoa, se estago surea legueseo enojuric, non est ira super
ira mulieris, ser eingodosu, esan eguidesu el dutten sareanean Jan
gorcoen Judicijora, eta dacusunean Juez Dibinue aserre? Erdu ona
Juredorea, ollarfemoa; su, seinec edosein enfadugues, edoseingausegai
tic Zarten sareana Coleran, es artendosu sela desalmadubate legues
Juramentoac, maldijndeac, selan onposura, Jangoicoen tribunale
an ecusiric Juez dibinuen arpegueje enojaduric? eta su Andrea
esareana Job pacencijan, espada pacencijen pruebea seure senarren
sat, Job en Emastea legues; su ordu gustitan aserra tuiten sareana
eta maldecitan saposana seure Crijedu Crijeda, edo seure humeai
eta estrañuei ser isengoda sugues orduin? Job es ebenofendidu, es be
re Miñegas, alango bildurre beuquen, eta Zquera begoan; suc dau
que sunes serpienteen Miñe, es bacarric maldicindeacas, espada vere
seure murmurecinoea maderiquetuicas, seinsugues dempora baten
heriduitendosu seure arimea, proximuena ensutendagoerena, eta
ausenteenfamea, suc seinec gustic gaotic murmuretandosune, echa
sune estapetan seure Mireanic, es Escondue, es doncellea, N.a Carpu
eguin deguisunean seure ira, Impacenaye, maldicinoe N.a ser eran
sungodeusesu, Quid faciam (esaten

eben Jobi cum surrexerit ad Judicandum Deus, et cum quæsierit
quid respondebo illi?

Eta selan venciduco dopu au Viciyo Capitalau, erremediuric
asco emaiten deude santuic enfermeda de onen contra; da erreme
diyo ona consideretea porpuseco osasuneri eitenditusen dañuic;
estiñot oraim arimeari bada onec dire esanesin leiseen quaine
diñodas bacarric porpusecoac diño san Lepues S.n Efrenec: ira
edo enojuic, diño S.n Efrenec, eitten deusela [illegible] porpuseco osa
suneri dañue laburtuiten dabela visisea, quensaiten dabela ar
pequico colorea, imuntenditusela colericuic mudeuric colorea
visi direala sosiegu bagaric, continuam teco. Inquietudea cas enferme
dade ascoen eta accidente errepentinuen causea dala, eta ascori
quensaiten deuso bisisea derepente, onen exemplaric asco dapo.

Mathias Ungriyeco erreguea paitic leidutenda, eponic Mai
ñean escatuebesala Icobasuc Yateco, eransunensun criyeduic ese
poala arean, eta eseusesan lepues ecarri, verac desee tan situin le
pues aen colera andin Yarrisen, se emoneusen apoplegibatec, sei
netaric ilsen laster. V Vincellao, Boemiyeco erreguen Histo
riyan contetan da, ofendidu ebela puisonbatec bestebat, onec pure
isen eben artu venganzea eta aen moduten aserratusen vere enojuipas
se emoneusen parabisus fuerte batec seinec laster il eben vere Are
riyoen venganzea executeu beno, lenago bai Christiñeuec, ascori quensai
ten deuso osasune, eta visisea; sepaitic da veneno mortal bat apeste
tan dabena viosa, gas chiquarrepoa diño, S.n Christosomoc isenpo li
satequeala euquitta viosean viborabat, seinde euquitea ira, erren
corea: Satius est viperam in corde tuo latere quam iram, et ran
corem. Erremediuric onenada viciyo onen contra pacenciye
seinden virtute contrariyoa, da S.n Gregoriyoen sentenciye

MAN
873

H- 44505
R- 45572

HAN
873

Irugarren Mandamintue da Domecac, eta Eguserio Santifiquetea =

Irugause aguinduiten dire Mandamintu onetan lelengoa mesa osoa ensutea, bigarrena es bearric eguitea, Irugarrena, pecatuen parcaciñoea Escatuitea, eta atenditea Eternidedecogausac. bearda ensun mesa osoa, eta alan faltetea nobere errus meseen irugarren partera da pecatu mortala ofertoriyoan sarsaiten danac nobere errus, baye faltetea Epistola guiño, edo Evangeliyo guiño Isengoda pecatu Veniala, Mesan bearda egon atenciñoeagas, eta Erreverenciyegas; eta alan eiten daude pecatu Mandamintu onen Contra, mesan divertauric dagosanac, edo Verbas edo lo atenciñoe bagaric pensetan bestemunduco gausetan; baye etorriarren pensamintu impertinenterenbasuc, eitenbada diligenciye quensaiteco esta isengo pecatu eta esta faltetan mandamintu onettan. Iocoan Iartendanac, Lo echutendanac, eta Viagerenbat arsaiten dabenac, esauturic mesea faltetaco peligrue eitendau pecatu mortala guero mesa ensun balegui bere; baye prudentemente pensetan dabenac alcanzauco dabela es

accanzadu arren, esta eiten pecaturic; Man=
dasaiñec, eta Viapeac dauquesanac, Ciudedu mesea
gas, mesea posible isenic lelenpo ensun Viapea
asi beño, eta alan[illegible] onpoda desgraciye guichipo
eta felicidedea Viapetan.

Dauque obliguecinoea mesa osoa ensuteco Uso
de errazoara el duasquero Impedimenturic estau
quenac; baye badauque Impedimenturen bat
edo gasoric eponic, edo asistitan deusenac, peligrue
euquiric bacarric echiric, onec estaude pecaturic
eiten es ensunarren, eta aenpuichi estaude peca=
turic einpo sey chiquirrec dauquesan Amac
esean gueratuarren, inquietauco badaude elesan
sacerdotea eta bestemesa ensuten daposanac
espadauquemoduric seiñec bagaric Zoateco

Eitendaude pecatu mandamientu onen contra
neceside de bagaric bear eitendaudenac, Eguseri
gorde beardire anetan; baye bada bear eitea nece=
sidedeagas, edo licenciyegas esta isenpo pecatu

Santifiquetaco Egusiriyec bearda ensun devociñoeagas
eta atenciñoegas mesea, consideraduric atenciñoeagas
Jesu Christoen pasiñoeea, eta erosea, Sn Juan Chrisos=

tomoa, mesa esaten ebenean, ecusten ebesan Anguerue=
Zoasala Elesati Errevexenciye, andigas, Zquera Legues
eta orrepaitic diño: ubi Angeli contremiscunt turides? An
guerue iquera dagosan, lecuin posible da iñor egotea barrecan
Es Solam.te Eguseri egunetan, baitebere aste
egunetan Aldaguinac ensun begui mesea
Sepaitic esin leique Jaungoicoari guei yego
agradetan Zacan gauseric, es vere arimensat
provechu andigocoric, baye beardau euqui entenc
diduric, selan, esan eben Aite Santa Alejandroc
Lelengoac, Mesea isenic gauseric andiye ena
eta excelente ena isendanic, eta dagoana Mundu
in, alan escatuiten dau devociñoe andiye, eta
Errevexenciye ensuten daudenetan, eta Celebretan
daudenetan. eta Sinistu eguisu asistitan badosu
beratara devociñoe agas, isengo sara dichosoa
Munduonetan, eta bestean, S.n Agustinec diño
Anguerue contetan ditusela mesa ensuten
doasenen pausuic, esedinsat gueratu arean
premiñoa bagaric; S.n Bernardoc diño, guei yego
merecitan, dabela mesa ensuten dabenac (entenditan da

graciyan egonic segaitic pecatuin egonic estago
mereciminturic) seinde Visiteuric Jerusalengo
Lecu Santuic. Sn Lorenzo Justinianoc diño
mesan emaiten Zacala Jangoicoari honrrea, An=
gueruei alegriye, Desterraduei Cerue, Religiñoe-
ari Cultue, Gentilei fedea, Munduiri Consuelue
Christiñequei Contentue, Erriyei uniñoea, eta Virtu=
teari firmezea, enfin da ofrendaric precioso-
ena, Santuena, eta excelenteena Aite eternoari
eguin al leiyona, segaitic mesan ofrecitan Zaco
bere Seme Santisimu guison eguinsanari, sein
ofrecidu San guguettic Curzean. Exemploric
asco dago Confirmetaco au doctrine gustiyeu
Contetan dau Sn Antonino de florenciac Adisqui
de bic urten eudela Eguseri egun beten Cazan, ba-
ta mesa ensunic, eta bestea mesa ensun bagaric
alzausen tempestade andibet Zausisen Errayo bat
eta ileben mesa ensun bagaric urten ebena; beste-
ac ensun ebesan guadar basuc asean esaten eudela
heridu eguisu, heridu eguisu, eta Verlan ensun
eben Veste Voz bat seinec siñoean esin dot, esindot
ensun dabelaco, Verbum Caro factum est, entendiu-

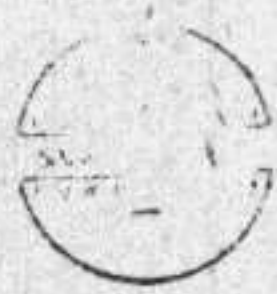
ric, mesa ensun ebelaco, alan daqui Jaunpoicoac
favorecitan mesa ensuten dauden devotoac, eta Cas-
tiguetan faltetan daudenac beratara ausirie
Eguseriyec.

Eta ser esanpo dopu ausiten dituesanac gaitic
bear eguinic euretan? Sn Vicente ferrer diñoe-
na: ex fractione dei festi venit omne malum. Eta ser
profanetan daudesanac gaitic Zocoacas, danzacas, Vanide
deacas, eta osteranseco pecatuicas? â Jangoicoa!
se errelajaciñoe andiye dacusgun dempora onetan!
Assumptu onec escatuten dau es Sermoebat bacarric
espada asco, eta Sn Juan Chrisostomoen Zeloa erre
prenditaco, derechat se errirenbasuitan Eguseri
Egunean aplacau bearrean Jangoicoa obra onacas
gueiyego irritetan daude, bada ofenditan daude, as-
te gustin beno gueiyego, segaitic bearguinec oficia-
leac, servinteac, ocupedu dabenac aste gustiye bea-
rrean, apenas euqui isenpodau pensamintu deun-
guebat gause gravean, eguseri egunean mesa bat
Carraca ensun daganeco demporea empleetan daude
basuc Zocoan, seinetan diñoean legues Sn Ambrosiuc
erreinetan dau engañuic, falsiyec, embidiyec, eta codici-

yec; Zocoan, seinetan verba eiten dana da; porfiye
falsotestimoniñoac, Juramentoac; Zocoan seinetan
galsaiten dan hazindea, honrrea, fama ona, destruidu-
esea, humeac, eta hemastea; eta eurenstt bear leu-
quena gastairic deunguero; beste basuc entreteni-
tan dire danza deshonestu provocativuitan, sein-
suten diversiñoen pretestoagas, gueratuiten da
honestidedea ultrajaduric, eta Jaungoicoa ofendi-
duric. ã danzac! danzac! ensuregiusu serdi-
ñoean Sn. Efrenec: ubi Choreæ, ibi Virorum tenebræ, mulie-
rum perditio, Angelorum tristitia, Diabolo festum. Danzac
dire, diño Santuic, Guisonen Ysutasune, hembreen gal-
saiyea Angueruen tristezea, eta Deabruen fiestea
Noc pensetan dosu introducidu eguisela Danzac?
Santurenbatec? es. espada Luciferrec, Abraseta-
co arimac, eta porpusec, deshonestidedetan, eta
gordetan dire eguseri eguneraco. â selan eguseriyec
Profanetan daudesan, selan Jangoicoa iminten
dauden enjaduric! onelan eguseriyec emple etan
dituesanac, gaitic quesetan da Jaungoicoa aserre
esanic Ezequiel Profetean aoti. Sabatamea violaverunt
vehementer. eta orregaitic esarten deuse semaiñe

Jaungoicoac Vere Castigu gogorrena, et cominatus sum
ut efunderem furorem meum super eos, et implerem iram
meam in eis, eta erres qui eu qui daude onelangoac
Jangoicoen Castigu gogorren bildurre, segaitic
onec guraago deuse obedecidu Demoniñoari, seinec
daroasan danzetara, sees Jangoicoari seinec
aguinduiten deusen apartaditeala danza des
honestuitaric, seinsuten ofenditan dauden
gravem.te onelangoai enmendatuiten espadire
Zasoco Zate, Job Santuec diñoena, ducunt in bonis dies
suos, et, in punto ad inferna descendunt, Zgeraiten dau-
des egunec alegrem.te eta guichien pensetan daude-
nean Zasiten dire instante baten Infernure; Alan
sucedidusen Erribeten (segun Contetan daben Disci-
pulvic) Guison, da hembra egosan danzetan, eta Cante-
tan eguseri egunbeten acostumbreta euden legues
beste ascotan, eta abisedu ebesan Abade Maisuec echile-
guiyoela danzeari, eseusen echigure, bada berlan Zoan-
rean ara Demoniño asco guisonen, eta hembreen figu-
ran, mezclausitean danzan, eta nos ondoen danzetan
egosan, idiguisen lurre, eta trapaduebesan Infernuec
direanac

MAN
873



HAN
873

H- 44508
R- 45578

Lelengo Mandamintu Jangoicoen Leguecoada
amaduitea bera gause gustiyes ganean

P. Noc ametandau Jangoicoa? Vere mandamintuic
gordetan ditusenac. Ser da ametea Jangoicoa gause
gustiyes ganean? Daguire iseitea leenago galdu
gause gustiyec Jangoicoa ofendidu beñoa onec man=
damintu onec aguinduiten dau Credoco lelengo arti=
culuic irecasten deuscune, lelengo articulu onetan di=
aoscu, ser merecitan daben Jangoicoac, eta mandamin
tu onetan aguinduiten deuscu eguin daigule sordeu
segune dana dalaco. diño lelengo Credoco articulu
c: Jangoicoa dala Aite gustis Poderosoa Ceruen, eta lurren
Criyedorea. diño lelengo Mandamintuic, suc alangoa
dala sinistuiten badosu ore Jaunori, Serbidu eguisu
alangoa dalaco, adoradu eguisu honrradu eguisu
dalaco alango Jaune eta Aite. declaradu daigun au
quei yego; suc Confesetan dosu Jauneeu dala seure Jan
goicoa eta vere bai seure Aite, es bacarric Criyedu=
sendu selaco, es pada vere (mesede andigoagas, eta graci=
yegas) Vere Seme naturel Jesuchristoen merecimintuic
Pactic adoptadu sendu selaco bautismuin Vere Se
mesat, eta anemoneusun Semeen Espiritue, eta

Viosa, onereanic dator obliquecinoea ametaco Aite eg
yescoa legues ainbet gueiyego dalaco Aiteric onen
Aite gustiyen artean, seure bios gustigas, eta inder
gusticas bada gustiye isengoda merecitan daben
beño guichigo. orain bada confesetan dosun legue
dala Aite, sinistuaten badosu dala gustis Poderosoa
beardosu imini beragan seure Confianza gustiye
aen firmeza andigas, se mundu onetaco trabasu, eta
estutasun gustitan, eta seinbet isigo ecusten dosu
sen proximuen ateac seure Erremediuraco, ord
in sinistu eguisu berac imintenSatusela afliccinoe
orretan, es Cruela legues, espada misericordiosoa
legues, imintenSatus necesidedean beragana acu
Itaco, eta lopetaco Erremediyoa, seinberagan aur
quotuatenda, euqui eguisu Confianza osoa beraga
Aite onalegues dauque la borondate ona, eta an
rea su Erremedi jetaco, esatenebeen David Pro
feteac: Jangoicoa da neure arguiye, eta osasun
noen bildurre euquicodot? Jangoicoa da neure Vi
sen Defensorea, nori euquico deuset bildurre? ba
Jangoicoac gobernetan banau echat eser faltaco
Confesetan badosu dala Jangoicoa seure
Aite, acudidu eguisu beragana. Se seme ise

goda, egonic afligiduric, eta esautu asquero dala
bere Aite ona, amorosoa, eta poderosoa, acudi
duco estabena beragana escatuiten socorrue?
Christiñeu acuditan estabenac, eta Jangoicoagan
Confiensea iminten estabenac beretrabaju gustitan
berveagas diñoena, uquetuiten dau obracas.
Sinistuiten badosu eta confesetan badosu seure
Aitesat, beraganic datosan castiguic, errecibi-
du eguisus humilde deagas, eta pacenciyegas. Aite
escuric datosana legues, mun etten deusesu le
azoteari; segaitic (Apostoluic diñoean legues)
se seme dago beretAite ganic castiguric artu
bagaric? Euqui eguisu gause ciertuzet, se
suceditan zasun gustiye naidela favorablea
nai contra, zatorsule Aiteonen escuec guiyeu-
ric: orregaitic convenitan da conformetea gustis
vere borondatean, sinisturic firmemente dau-
quesala contauric seure buruco ulle guiñocoac
bada gause gustiyen criyedorea convenitanda
bera alabetea, eta graciyac emaitea criyedu-
ehesan gause gustic gaitic, bada gustiye da

beria; eta emon eusun gustiye de graciye bere bonda
de agaitic, eta alan eseuquë iguero bear epunic
es orduric emon bagaric graciyac bere escuric
errecibidu dosusen beneficiyoac gaitic.

Gueiyego, confesetan badosu seure Aitesat
Convenitan das (semeonalegues) es desetea beste gau
seric, seinde bere gloriye, eta honrrea; eta euqui penea
eta damue ecusiric adine beste ofensa bere contra
equitendireanac, beardopu amadu bera gause gustic
beño, gueyiego, hazindea beno gueiyego, humeac,
eta emaste a beno, honrrea, eta visisea beno gueiyego
eta ofendidu beno leenapo gustiye beardopu paldu
sepaitic estapo gauseric Jangoicoa beno estimeciñoe
andipocoric, berac balijodau munduco ondasun
gustic beno gueiyego; estimetan daudenac bes-
tegause Jaungoicoa beno gueiyego isengo dire euren
moduin Judiyoen irudicoac, seinsuc, imini euse-
nean aurreti Barrabas, eta Christo, escopidu
euden Barrabas;

Citendaude pecatu Mandamintu
onen contra finistu, eta adoretan dituesanac Ydolo, eta
Jangoico falsoac, au pecatu eu (segun dinoean Salomo-
nec da gustitan andiyeena, gustiyen principiyoa, eta

5 Causea, aude Gentilen Ydolatriye.

Veste Ydolatriye generobat dago Christineuen ar-
tean, aude, es confesadu arren berbeagas, eta es sinistu
arren entendimintuigas Veste Jangoicoric Eguyes coa
beño obracas eracustendaude, Jangoicoari bacarric
Sor iacan estimeciñoea, emaiten deusela Munduco
gausai; eta alan ametan daudes, servitan daudes
dauque esperanzea euretan eta eurecas alegretan
dire. alan eiten dau Avarintuic ondasunecas, eta
diruicas. Ambiciosoac honrreagas: deshonestuic
gustuigas; eta Vasuitan Emasteac Senarragas, eta
Senarrac Emasteagas. Onec gustuic dire Ydolatra
Espiritualac; eta alan Avarintuiri gueiyeten deuso
Apostaluic Ydolatrea, alan ametan dabelaco dirue
Jangoicoalegues, eta dauquela bildur gueiyego sein
galdu deguin, eta Veratan dauquelaco iminiric bere
esperanzea alegriye, eta Contentue, eta Vere onda-
sunec aumentetarren eiten daude gueiyego Jan
goicoa gaitic beño: eta Avarintue gaitic diño da-
na, diñot, Andra demasiye onegas ametan da-
ben agaitic Vere Senarra, eta humeac, bada aen
dago peligru andigoa ametan demasiyegas, (isenarren
[illegible]tu ametoa bere moderaciñoeagas,) seinde amete

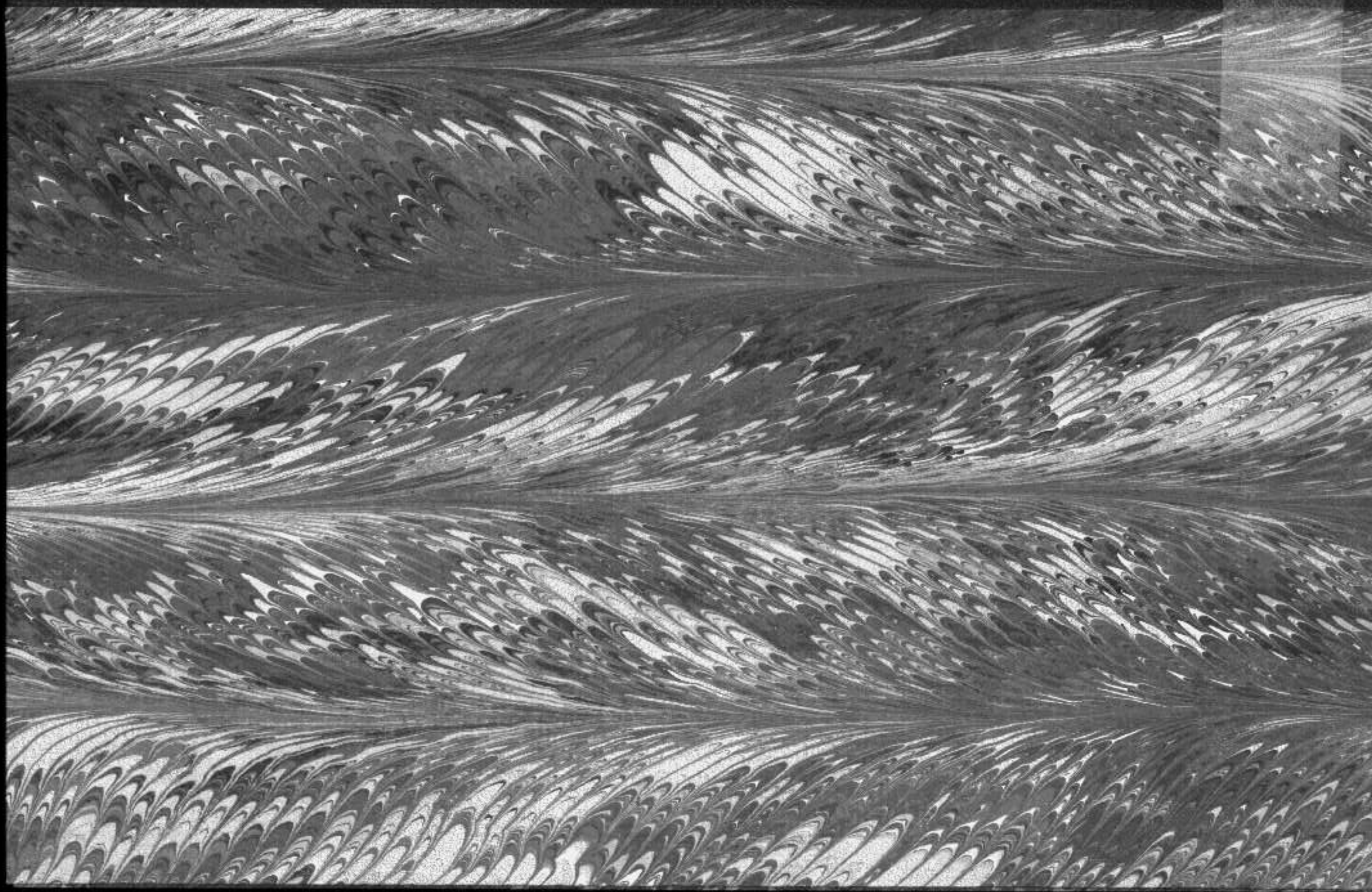
an amore ilietu, edo Jangoicoen ofensacoapas, onec
Ya remorditan dau de pecadorea, baye beste amoreac ere
Cheriric estala pecatu, amadu arren demasiyepas
derecho dapoala Seguru, eta da aengenerala Mun
duin au Ydolatriyeu, Se esautu arren dala bat
bacarric Jangoicoeguiyescoa, eta osteranseco gau=
se gustiye dala engañue, eta falsiye, alan bere ado=
retan ditues munduco gausac, Ya euren descenden
ciyen Vanidedea, euren ondasunec, euren honrreen
deseoac euren oficiyoen ambiciñoea, euren gustu des
ordenaduic, Ymintendau desala euren borondateac
eta aficiñoea, basuc gause gustionetan, eta bes=
te basuc en parte, Sor isenic Jangoicoari baca=
rric au amoreau, eta borondate, eta afecto
gustiye, dabis embelesauric, munduonetaco gau=
setan bailegoan legues, euretan deocansu, eta diche gusti=
ye, Sein bacarric topetandan Jangoicoa gan:
onelangoChristiñeuec Consideradu balegui ye on
do se Verbagas dagoan escribiduric Jangoicoen legue=
co lelengo Mandamintue, reconociduco leuque direa=
la Ydolatrac, badadiraoscu lelengo Mandamintuic
amadu dagule Jangoicoa gause gustic beño gueiyego
ac ametan da Jangoicoa gause gustio beño gueyiego

7

gustiye galsaiten dabenac, es ofenditarren Janpoicoa
baye alcontrario eitendaude esandopusen Christiñeu
Idolatrac, munduco gausac gaitic galsaitendaude
Janpoicoa, ofenditandaudela gravem.te baye au
isenic alanegiuiye preguntetan baudeusegu one-
lanpoa; ea ametandauden Janpoicoa gausegus-
tiyes panean, eransuten daude seguridede, eta gai (Confinsedgas)
por cierto; entendiu bagaric serdan ametea gause
gustiyes panean, pensetandaude, se sinistuitea dala
ona Justoa, poderosoa, misericordiosoa, eta eguiyescoa
dala ametea gause gustiyes panean, eta estaude begui-
retuiten desdicheduic, conocimintuonegas, eta fedeonegas
estaudela emaiten eser eurenesenic, eta eser emai-
ten badaude da imaginecinoea, eta es biosa; onecdire
Christiñeu falsoac, seinsuc gaitic diño ean Apostoluic
Verbeagas confesetandaudela, eta obracas uguetu; qui
dicunt se nosse Deum, factis autem negant. bada esta gorde
ta Mandamintueu, esautuiteagas Janpoicoac mere-
citandabela amadu iseitea gausegustiyes panean, bea
da eracusi auamorea obracas, desuerte seofrecidu bale-
di galsaitea gauserean bat, seinasco ametan dopun
edo gausegustic, edo galsaitea Janpoicoa, gustic beardo
gus galdu, eta es ofendidu Janpoicoa eurec gaitic, galdu
bidi bisisea, galdubidi honrrea, galdubites ondasu

nec, galdubi[illegible] gustiye; eta esebidi ofendidu Jangoicoa
eta au isengoda amaduitea gausegustiyes ganean
alan Cumplitaco mandamintu onegas, da preciso Ceruco
Socorrue, dan legues gueure inclecinoea gustiye
deunguera, eta emaiten deuscuen legues gueure ari
meco Arerigoac guerra andiye; baye orregaitic
escare disculpetan onegas, antes cuidedu andigoa
beardogu imini, consideraurie gueure inclineci=
ñoe deungac sein Vencidu gaguiyesan, bada ascoc
pensetan daben bisen facil esta gordetea Manda=
mintuau, bada aguinduiten dau Amore andiye Jan
goicoagascoa; dauque gusen motivuic bere Ame
taco dire andic, andic dire mezedei sordeusegu se
nac; Egotea Munduyn aengui chi ametan daude
nac, da Causea direalaco guichi consideretan
dituesanac Jangoicoen obrac, selan aficiona=
duco da eta enamoraduco da Jangoicoagas, es
tabenac consideretan bere edertasune, bere po=
derigoa, bondadea, misericordiye, vere atributu
Dibinuic serdan beragan, eta guguesco selangoa
dan, entendidu leiyen legues Errecibiduric dauque
gusen Mesedeacas? Munduonen consideraciñoea
eta obra naturalena ascori serbidu beusen estime
ciñoea andiye Jangoicoena eguiteco, seinbet
poderosoagoa isengoda vere obra sobrenatu[illegible]

eta
Consideraciñoea Vere graciye fedeac irecasten de
uscunena? Ter isenpoda consideretea Janpoico
Guison eguine? Visi iseitea, tratetea, conversetea
edo verba eitea, guisonai, irecastea Ceruco bidea, euren
Ignoranciyetaric ateretea, eta erroretaric, osa-
tuitea euren pasoetaric, ileitea Curze baten
libretarren Demoniñoen poderiyoerio, Janpoico
en gracijan imintea, Cerureco herederuic ei-
tea; Emondaipule pustiyoi berac Jaun pustis pode-
rozoac arguiye esautuiteco, consideretaco one
fineza pustiyoc, alan reconociduric amadu
daipunset pause pustiyes ganean, alan Cum-
pliduric ecusi daipunset puero Ceruco plori-
yan. Amen: adquam &c.



MAN
873

N- 44512
R-45579

HAN
873

+

Ararícaje ba ondasunen apetitu desordenadubet, eta da modu
bitecoa; bata da; dereetéa, edo quensaítea bertéena, Jadala en-
gañupas, trampa, edo lapurrexijacas; berte ararícaje da, es
quixeisértea iñoizen ortu; baj eugucítea aficiñoe lar ondasune-
tara imiñric biozpustaje ondasunera. onetaric lelengoa arare
tara imiñric biozpustaje ondasunera. onetaric lelengoa arare
ciñe da pecatu mortala. Vigarrena bere isengoda, afciñoe des-
ordenadue paitic ausiten badiras Jangoicoen legueco mandamentu
ric, edo eleizcoac, faltatzaric chiquiñeuen obligueciñoetara, eta pro-
ximue parco Caridedea; lelengoa isengoda pecatu veniala, danean,
pause lerea edo pisu gutchicoa, edo faltadanean Veardon adverten-
cie pecatu mortalezco. Vigarren ararícaje da pecatu veniala, dan-
guenac afciñoe lar ondasunetara eta convenencajetara, estabenean
aussi quixe Jangoicoen leguea eta esfaltauberé Caridedea, Socorri-
etaco proximue, leguenac obligueetan dabenean.

Dire mundduco ondasunec indiferenteac alanomeraco, deinden-
quierac, eta selan serbitan daben escallerac Jaunteco, eta baseta-
co; alan dirue, edo ondasunec ordo usetan badire, dire escallera
Jaunteco Cauze; baje deunguero usetan badire serbitan daude baca-
ric Infernure Laisteco. Prodigalidadea, deinden ararícaje en
Viciyo Contrariyoa da esconservetea nobere ondasunec, eta excesoa
pas negartitea bertean; da pecatu veniala chiquiñegoa ararícaje beño
negaitic puchipo apartetan da liberalidadeco Virtuteapanic. Isen
gaitic puchipo apartetan da liberalidadeco Virtuteapanic. Isen
gaitic mortala prodigalidadea, lan partetea paitic, matea, eta hu
meac quexatuten badire pobrezan, edo esin pagadu badorus deune
sorrac partetea paitic excesogoas.

Ararícaje Hlavac dire onec. Lelengoa da bioseco poportau-
ne, deinepaitic Hlavortuic estauco pobreen, eta negartedenen, eta negartedenen, antes
tuticten dotus, puesyepo estauquetnean Jegoas pagadu; onepa
etendas ascotan pecatu mortala, obligueetan

dabenean

Limosnea eiteco mandamintuic, eta goportasune paitic estane
an eguiten. onetaric datos escuse, edo pretesto omaiten daude-
sanac, Aberasac, es Socorritaco pobreac. ponderetan daben Lepuas
S.n Basiliuc. Diño Avarintuic; nibere pobreanas; gause Clarue
da Sareala, diño Santuic; sepaiticese mendigue satisfacitan da
tilinquebategas, eta sure eparrige esta quensaiten Lseso pus-
tigas. estago bastante pustireco. Lan sitendosus ormac, eta esta
go trapusarbat pobreensat, ecusiric Dabil sela billosic? estaquit
el duneiteque neubereateric, ate ibiten esquean? puichipo daquisu
useucodosun, ala es, recopidu pure sendu indirue. dauquedas hu-
meac, eta echipuredodas acomodaduric. eta sure arimea Loan-
asquero mundu onetaric, ongoda pustis acomodaduric? puredo-
sus gueratuditean ditean seure umeac aberasac, eta seure ari
meac urten daguila pobre?

Avaricijen bigarren alavea da, Vioseco Inquietudea, sein-
den apliqueciñoea andije eta desordenadue batuiteco ondasun asco
eta gordetaco, daroeala beti bere biosean, Vere entrañetan astillebat
~~bat~~ atravesaduric, eta betico aije lopraducodirean deseetan direa-
anac, edo galdu gozetan direanac. da pecatu mortala, bere gaitic
estanean Cumplitan Jangoicoen mandamintuicas edo elesacoa-
ocas. oneri Siguitan Laco beste avaricijen alavabat bere Ama
bisen deungoea, seinden Violencije aude afuerza obliguetea, eta
da pecatu mortala, danean Injustoa, Varoabacoa, eta pisu andicoa
gause deungoea. Vestebat dago, dana engañue, saldu, erositan, gause
enqualidedean, edo pisuin, edo medidan, Veste avaricijen alava ~~bat~~
Infernebat da traiciñoea, eta da engañu perdudicial bat, batec emai-
ten dabene en Verbea es Cumplitea; Ladala manisfestauric Secretoa
encargaduric egonasquero gordetaco esilic eta da pecatu mortala per
juiciyogravea, edo pisu andicoa Siguitan danean. da Vere trai

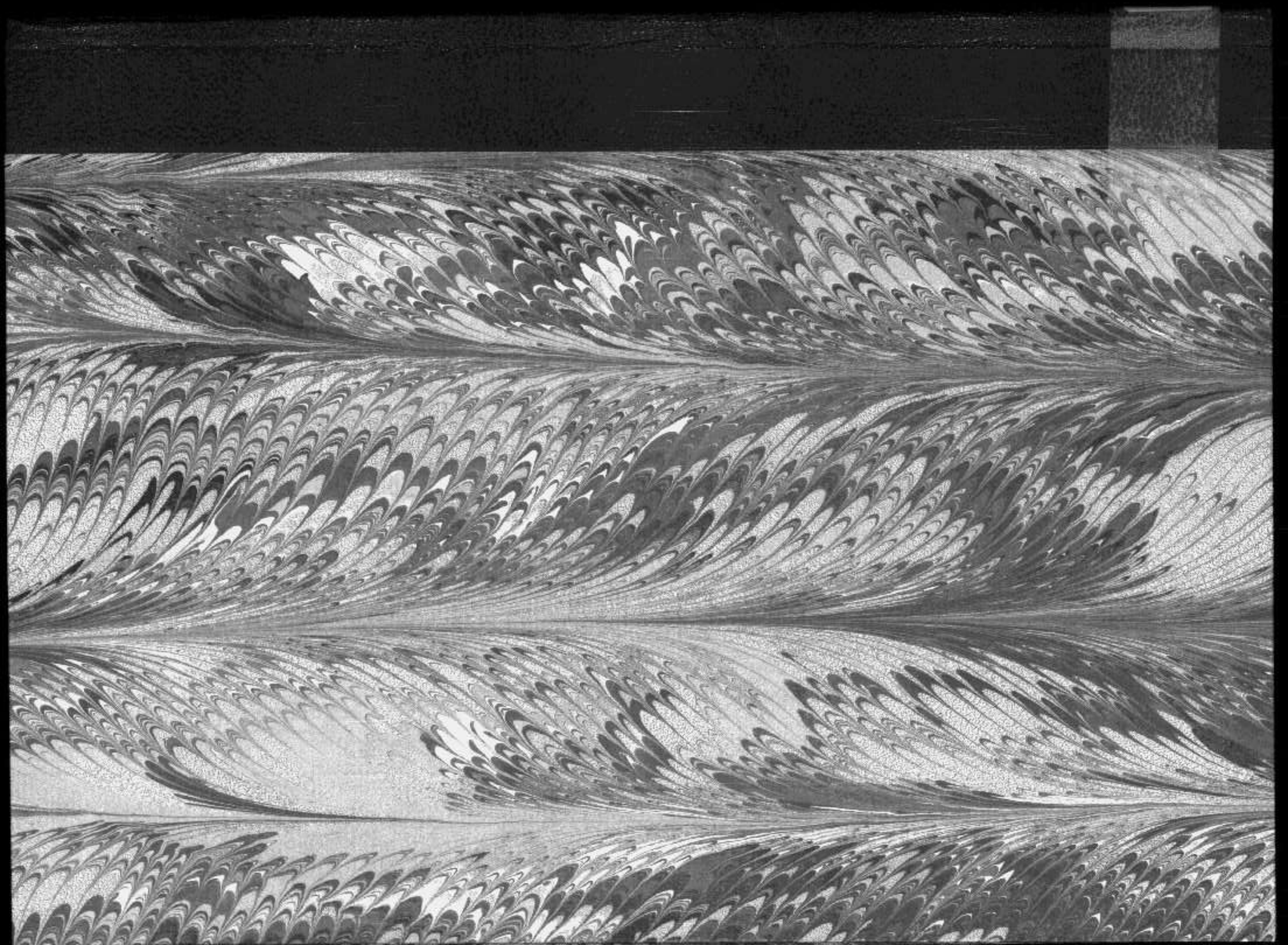
ciñoea Salsaitendanean personea, Judesec Salduebenlegues Christo, Interesagaitic.

Avaricijen Contraco Virtutea, da liberalidadea seinegas emplee tandirean ondasunec gause provechosoetan; liberalidedeac iseite co Virtutea Vearditus euqui Circunstancije onec; lelengo da esemaitea persona Lisongeruei, farsanteai. Vigarrena; aitube arda emaitean. Isendila proximuen provechureco emaitendana gausea, bada emplectan Badau Viciñoan, orditutteco, edo osteran seco Viciureanbaten, esta omaitendana Errecibitan dabene en provechureco, espada perjuiciuraco. Irugarrena, bear dau atendidu Cantidedean, segaiticese espadaueo modue omaitean esta Isengo liberalidadea, espada prodigalidadea. Sn Ambrosio pulchra liberalitas etiam erga pauperes tenere mensuram. Laugarren; emaitea isendila Secretoan; Jesus. nesciat sinistra tua quid faciat Dexteratua; bada emaitenbada, alabadu daguijensat esta Virtutea; espada pecatue. bostgarrena; emongodana, emaitea berlan; proverbio, qui cito dat, bis dat. Caruasco da lopretan dan mesedea lusebideagas eta erreguen puruen, guerorengo Circunstancije. da emaitea arpegui alegreagas. Ecclesiastico. Cap. 33. in omni dato hilarem fac Vultum bada gana charragas omaiteac, galsaitendau merecimintue.

Da avaricije vere alavacas, gause deungue gustijen sustreje, diño Apostoliuc. Radix omnium malorum Cupiditas, fingidu euden Gentilec Platon sala ondasunen Jangoicoa, eta Verbera sala Infernuitaco Jangoicoa; eguije dauque estalduric euren fabulan; bada lomismo da deseetea isatasunegas ondasunec, seinde deseetea Infernue. emen Esaneben Pliniuc. in Viscera terre opes quærimus illæ nos ad inferos agunt. topetandire ondasunec lurren entrañetan seinen ondarrean dagoan Infernue; entendiu dinsat, selan codicije berac, seinec daroean bat [illegible] urregorrijeen ase

an, berberac guiyetan dabela bide artesa Infernureco. Seinbet
eta Seinbet Joan.eo Sirena Ceruetara espalele de euqui aen oratu-
ric euren biozeco lurrean au Codiciyen sustrei infernalau! Ser-
viubequi prueba eta exemplar sat S.n Matheo Apostoluic conte-
tan daben Guison parte des dichu deuac, Cap. 19. eldusen pregun-
tetan Christori: quid boni faciam, ut habeam Vitam eternam
Ser eingo dot Jaune alcanzetaco Ceruco gloriye? eran sunensen
Maisu Dibinuic: Ogoretaco dichau gorde eguisus Mandamintu-
ic; aude esequisu eriosaric; esequisu Adulteriuric, esequisu
eser ortu, esequisu falso testimoniuric esequi, honrradu eguisus
Aite, ta Ama; eta amadu eguisu Proximue Seure burue legues
ondo dago Jaune esan eusen guison Garteac; esan dos un gusti-
ori gordetot eta Cumplidudot neure parte tasunereanic: omnia
hec custodivi à Juventute mea quid adhuc mihi deest. bada orain ser
falta dot? Za proseguitan dau esaten Dibinu Maisuic: Si vis per-
fectus esse, vade, vende, quæ habes, et da pauperibus. gurebadosu isen
perfectoa soas, Saldu eguisu dauquesune eta emon eguiyesu Po-
breai. En sunebenean au Christoen aoreanic, Guison garteac,
Diño texto sagraduic, Joan sala tristeric. abiyt tristis. Christoc
escatisten deuso Sigiuu deguiula, eta bolvitan deuses espaldac?
Ser isengoda onen Causea? texto berac expliquetan dau prinqui
tan dabesan Verbetan: erat enim habens multas posesiones. San
guison gustis aberasa, euquesana posesiñoe asco; baye euquen bere dio
ra aen iminirio euretara se eseben Valorerio echiteco; eta es echita-
rren ondasunei, echieusen Sigiutea Christori, eta Ceruco bideari
seinen asean ebilen leen.
Se tentaciñoe terriblea dire dan guisonen Viozensat munduco ondasunec
eta convenenciyac! Desiertu in tentadu eben Demoniyoac Jesuchristo, iru bi-
der, lelengo guleagas. Dic ut lapides isti panes fiant: Vigarren, Vanagloriye
gas: Angelis suis mandavit de te; Irugarrenas eta

quero zuppo; Bazicijepas: hec omnia tibi, si cadens adorabeis me.
Gustitan quexatu sen Venciduxic Espiritu Infernala, Cristoc de
monijoac Cuparren tentacionetapas Cebela atenaten Victoriric
Christo panic, diño texto Sagradric, retiredu sala Demonijoa, iñes
equin ebela, tunc reliquit eum Diabolus, bada Jesu ric ertau bro equi
tan Demonijoac Vere tentacionecacas auxiera? Selan retiretanda?
Es que Cuparren; imini eusen guerrea ondasunecas, eta ecusric
Gin Venciduebela a Bazicijepas, retiredusen delaxetan sala Vencidu
ret, eta eracusten ebela, se Vencetanebenac adazijen tentacionea
orteranseco edoin tentacinoc Deabruema Venciduco ecela
armadubidi christinau, Christoen soldadu ijela Bazicijaco
tentacinoc Cgueragarrionen Contra, esauturic Vere promet minduen
Cnpañue; bada ofrecetan badau lux frisquebat galduerazten dau
Cruco Crreinue. Da gusonen Visisca labarre, Crioeadrucoac, bidea
labarre, Cruco bidea estue, insexrucoa Cabala seinetati dozanasco
ondasunec paitic: bada setaco dire adireberte ondasun. Sotaco adi-
reberte deseo desordenadu basaiteco ondasunec bacarric sexotan dau
denac Capustacs sumea, Conciencije. Zbilteco liperoago, eta
Descansu obeapas Cerucobidetl Consejuric omenada reparticea
oni Capacu Capunerattean, Socorruric pobreac, onec eroango
dzudesegurs, eta presentaco deuse Jangoicoari, emondapuijensat
Cruco premiçioa cpuin eusetaco aumes deau, eta alan ondasu
nec sexidnco eudenac Infernuco ondatuteco; sexidnco dau de
Escallera sat Cerure Zpoiteco. Compraradulbesan Christoc onda
sunee Aranjacas; eta da adveritico Cranseac de Cue Araaca sabae
bal diuten dabenari esteusu piquetan, espada estutuden dabenari;
Zrecarten deuscule Cxperendzec onegas, selan ondasunen Cranac
montiquetandauden Cravaruc sainec Cuguzic Vere escuin estutui
ten ditus; Vaye es liberala eta Cantativtu sainec sabaldiuten daben esae
repartiaco pobreai, bada Zagapor liberalidec Virtutean, sinden a Va
ricijen Contrarijoa, da aennoblea au Virtutean, emaitealiberalada
decapas, se, segun adveritan da

Veatidueben filon Hebreoac, dauco Jangoicoac berac fundeuric Ve-
re naturalezea emaitean, bada gueijeiten Zaco Jangoicoa emai
tendagoalaco, Deinatura est dare, Zseitarren âen conforme Vere
geniyo, eta naturalezeagas, Zrecasieben â maxima generosoa; Apos
toluic diñoeana, beatius est magis dare quam accipere; felicide
de andigoa dala emaitea, errecibitea beño. Munduen principiyoan
Criyedueben Jangoicoac Adan munduco Errege eta Jaunset. fa
ciamus hominem ad Ymaginem et similitudinem nostram; et præsit
piscibus maris, et volatilibus Cæli eta formadu esquero Munduco
Errege eta Jaunset, diño texto sagraduic formaduebela Lurreco
auserean formavit igitur Dnus Deus hominem de limo terræ. bada
segaitic formadu beben munduco Jaun eta Governadore segaitic
eguin eben âen material bavureanic, seinden lurre? baquisue se-
gaitic? Zsenlinsat guisona liberala emaiteco: bada segun adverti
tandaben Sn Ambrosiuc, terra omnia largitur aen liberala da
lurre segustije emaitendau; asitenditus Arboleac, lorac, frutuic
eta aun bere entrañetan asitenditus Yrregorrisco eta lurre suris-
co mineralac eta gustijeda besteen beneficiuraco, es berer saco
Orregaitic eguineben guisona Jangoicoac, Veste fin soberanuen
artean, Lurreric; alango Ameen semea legues, imitedu leguin
sat bere condiciñoe generosoa, ordenauric besteen beneficiura
co nobere Candela, repartiuric pobreai, eta necesitedui; diño Sn
Juan chrisostomo Avarientuen contra: qui collocat thesauros in terra
non habet quid speret Cælo. imintendabesanac vereondasunec
Lurrean estauco ser esperau Ceruin. ut quid respiciat in Cælum, pro
seguitandau Santuic, ubi nihil habet repositum? Selan esperau leigue
Ceruco galardoea estabenac eser depositeu Ceruco Archibuen? da pobreen
escue depositurie segurvena; segaitic ese pobreari emaiten Zacana recibi
tandau christoc. O se Yreparte segurue! eseberes bategaitic emaiten
gustije, Lur pisque bategaitic emaitendau Cerue

diño S.n Lucas Evangelisteac, prediqueuri christoc avariciyeco
Viciyen contra, eta esanio esin iñoc servidu leisela fielm.te Jaun
bi, ego Oguesaba bi seinsuc sirean Jangoicoa etamunduco onda
sunec, eta orrepaitic sala Imposible iseitea Jangoicoen agraduco
eta iseita ondasunen Esclavue, dan legues Avarintue, ensunic au
doctrinau fariseoac eguesan aen sarraturic euren arimeco begui
yec ensuteco desengañu ciertuonen eguiye se convertiu bearre
an, eta echi bearrean ondasunen aficiñoe desordenaduiri barre
tabuale eitten euden sermoea paitic eta Jesuchristo paitic, sei
nee prediquetan eusen. eta emaitten dau errasoea Evangeliste
Santuic esanic sireala fariseoac avarintuic, eta orrepaitic barre
eiten eusen christori, seinec exortetan avariciyen contra seinec
euquesan euren Vicosac Zorsiric ondasunera.
Contetan dau Cardenal Vitriacoc, Avarintubete paitic, seinc bere
lagunpustic legues) bisi Zsensan ondasunen eparri andipas, vere
arimea Zoansan Infernuitara, Non Demonioa urtuiteneuden
Sartagui [redacted] ye andi basiatan urreporriye, eta Urre suriye
eta Zriqueta ebela esarteneusen aora; esateneusela urreporriyen
eta Urre suriyen eparripas visi Zsensara, edan [redacted] eguisu, bada urreporre
eta Urre suriye, modu onetan atormentoteuden eta atormentauco
eternam.te Zendaquiusensat, beste Simon Magori legues, diru
ic tormentureco, eta condenaciño eraco